



ASPACE 

Gipuzkoa

Asociación de Parálisis Cerebral
Elbarritasun Zerebralaren Elkartea

2015

Jardueren
memoria

Memoria
de actividad



A la alegre memoria de
JAVIER GARCÍA ren
 oroimen pozgarrira



Javierrek 2015eko martxoaren 29an ustekabearen utzi gintuen.

2015eko maiatzaren 8an merezitako omenaldi bat eskaini genion Goienetxen. Gipuzkoako eta beste lurraldeetako Aspaceko kideak, erabiltzaileak eta hauen familiak, lagunak, laguntzaileak eta bolondresak. Pertsona asko bildu ginen. Testigantza etenak guraso, erabiltzaile, kide eta lagunena. Abestiak, txalaparta soinuak, zirrara handia eta bere hutsunegatik negar malkoak.

Javierren seme-alabek bere izena daraman zuhaitz bat landatu zuten bere oroimenez eta euren aitaren errautsak arbola gaztearen sustraietan bota zituzten. Eskertza moduan, Javierren familiakoek eskuz eginiko liburu bat jaso zuten gehien maite izan zituztenengandik: Aspace Gipuzkoako kide, erabiltzaile eta lagunengandik.

El 29 de marzo de 2015 nos dejó Javier inesperadamente.

El 8 de mayo de 2015 le tributamos un merecido homenaje en Goienetxe. Compañeras y compañeros de Aspace Gipuzkoa y de otros territorios del Estado, usuarias y usuarios con sus familias, amigos, colaboradores, voluntarios. Nos reunimos muchas personas. Testimonios entrecortados de padres, usuarios, compañeros y amigos. Canciones, sones de txalaparta, mucha emoción y lágrimas por su ausencia.

Los hijos de Javier plantaron un árbol en su memoria y virtieron sus cenizas junto a la raíces del retoño que lleva su nombre. Como testimonio de gratitud éstos recibieron un libro hecho manualmente por quienes más le quisieron: sus compañeras/os, usuarias/os y amigas/os de Aspace Gipuzkoa.

Gobernu Organoak

Bazkide Biltzarra, 2015eko ekainaren 18an Donostian eginiko bilkura (1.630 bazkide).

Zuzendaritza Batzordea, 12 kidez osatua, urtean zehar 9 bilera ospatu dira.

- Osaera:**
 Presidentea Elisa Carmona Maldonado
 Lehendakariordea Francisco Javier Llano Rena
 Idazkaria José Luis Irazabal Juez
 Diruzaina Rosa Iglesias Berasategui
 Batzordekideak M^a Jesus Arteche Elustondo
 Lourdes Etxaniz Osinalde
 Itziar Jiménez Garmendia
 María Lesaca Ansorena
 José Antonio González de la Flor
 Javier Pascual Romero
 Julio Rivas Fernández
 Garbiñe Vizcaino Bengoetxea

Kudeaketa Batzordea, 7 kidez osatua, urtean zehar 12 bilera ospatu dira.

- Osaera:**
 Zuzendari Orokorra Esther Larrañaga Agirre
 Gazteen Mediku-Zuzendaria David Alonso del Palacio
 Finantza eta Kalitate Arduraduna Mikel Anduaga Laniella
 Giza Baliabideen Arduraduna Marta Fernández Esteban
 Hezkuntza Zerbitzuaren Burua Chus Gómara Navarro
 Helduen eguneko Zerbitzuen Arduraduna Javier García Elizetxea
 Familientzako Laguntza eta aisirako Zerbitzuen Burua Begoña Sorraín Gamboa

Adituak 2015eko abenduaren 31n, Aspace Gipuzkoak 304 aditu ditu.

Órganos de Gobierno

Asamblea de Socios, reunida en Donostia-San Sebastián el 18 de junio de 2015 (1.630 socios).

Junta Directiva, compuesta por 12 miembros, ha celebrado a lo largo del año 9 reuniones.

- Composición:**
 Presidenta Elisa Carmona Maldonado
 Vicepresidente Francisco Javier Llano Rena
 Secretario José Luis Irazabal Juez
 Tesorera Rosa Iglesias Berasategui
 Vocales M^a Jesus Arteche Elustondo
 Lourdes Etxaniz Osinalde
 Itziar Jiménez Garmendia
 María Lesaca Ansorena
 José Antonio González de la Flor
 Javier Pascual Romero
 Julio Rivas Fernández
 Garbiñe Vizcaino Bengoetxea

Consejo de Gestión, compuesto por 7 miembros, ha celebrado a lo largo del año 12 reuniones.

- Composición:**
 Directora General Esther Larrañaga Agirre
 Director Médico Jóvenes David Alonso del Palacio
 Responsable Financiero y de Calidad Mikel Anduaga Laniella
 Responsable de Recursos Humanos Marta Fernández Esteban
 Jefe de Servicio Educativo Chus Gómara Navarro
 Jefe de Servicio de Día Adultos Javier García Elizetxea
 Jefe de Servicio de Apoyo a Familias, Ocio y Tiempo Libre Begoña Sorraín Gamboa

Profesionales a 31 de diciembre de 2015, Aspace Gipuzkoa cuenta con un total de 304 profesionales.



ege-gordailua
 Depósito legal
 VI-398-2014



Agurra Saludo

Elkarte bizi eta dinamiko bat gara, ezintasuna duten pertsonen eta beraien familien bizi kalitatea hobetzeko zereginarekin. 45 urte inguru daramazkigu erabiltzaileei eta euren familiei bizitzan zehar dituzten beharrei laguntza eskaintzen.

2015. urtea, eskaintzen dizuegun Memorian ikus daitekeen bezala, ekintza eta onurez beteriko urtea izan da. Gainera, urte hau, 2012-2015 Plan Estrategikoaren bukaera izan da eta gertaera garrantzitsuenak memoria honetan, urtez urte, bilduak daude.

Zerbitzu berrien esparruan, ondorengo irekierak dira azpimarragarriak:

- Gela egonkorra Andoaingo La Salle Berrozpe ikastetxean.
- Bigarren hezkuntzako gela Irungo Arrupenea zentroan.
- 7 plazatako pisua Irungo Arrupenea zentroan.

Arreta Goiztiarraren Modelo berria, familian oinarrituriko ereduan sakontzea, eta Erabateko Inklusioaren Kalitatea Hobetze Planaren onarpena izan dira ariekita honetako bi gai estrategikoak.

Erabiltzaile helduen parte hartzea, bai Zuzendari Batzordea eta baita beste parte hartze inguru batzuetan, Elkartearen barruan eta baita kanpoan ere, inklusioaren adierazgarri izan dira. Beste gela egonkor batzuen irekiera ohiko hezkuntza zentroetan bezala.

Aukera hau Aspaceko familia handia osatzen dugunoi zorientzeko aprobetxatzen dut: erabiltzaileak, familiak, adituak, bolondresak, laguntzaileak... Eskerrik asko guztiei, hainbat ekintza aurrera eramateaz gain, Aspace Gipuzkoako Proiektua sozializatu ahal izan dugulako. Laguntzen, parte hartzen eta lan egiten jarraitzeko animatzen zaituztet, erabiltzaileen egunerokotasuna hobetzeko helburuarekin.

Bukatzeko, oroimen berezia Javier Garcari, 39 urte Aspace Gipuzkoari eskaini ondoren, gure artetik joan dena, bere arrastoak denboran zehar iraungo du. Eskerrik asko Javier, zinen bezalako izateagatik.

Somos una Asociación viva y dinámica, comprometida de forma responsable en la tarea de mejorar la calidad de vida de cada persona con discapacidad y su familia. Llevamos casi 45 años ofreciendo a las personas usuarias y a sus familias los apoyos necesarios a lo largo de su ciclo vital.

2015, tal y como se observará en la Memoria que os presentamos, ha sido un año repleto de actividad y de mejoras. Además, ha sido el año de la culminación del Plan Estratégico 2012-2015, cuyos hitos más sobresalientes están recogidos en esta memoria, año por año.

En el ámbito de nuevos servicios, cabe destacar las aperturas siguientes:

- Aula estable de Primaria en el Colegio La Salle Berrozpe de Andoaín.
- Aula de Secundaria en el Centro Arrupenea de Irún.
- Piso de 7 plazas en el Centro Arrupenea de Irún.

La profundización en el nuevo Modelo de Atención Temprana, un modelo basado en la familia y la aprobación del Plan de Mejora de Calidad Plena Inclusión han sido dos cuestiones estratégicas del ejercicio.

La participación de las personas usuarias adultas, tanto a nivel de Junta Directiva como en otros entornos de participación, bien en el seno de la Asociación o fuera de ella, ha sido un exponente de inclusión. Al igual que la apertura de más aulas estables en centros educativos ordinarios.

Aprovecho la ocasión para felicitar a todas las personas que componemos la gran familia Aspace: personas usuarias, familias, profesionales, voluntarios, colaboradores.... Gracias a todos/as, además de llevar adelante un sinnúmero de actividades hemos podido socializar el Proyecto Aspace Gipuzkoa. Os animo a continuar colaborando, participando, trabajando con el objetivo de mejorar el día a día de cada persona usuaria.

Y para concluir, un recuerdo muy especial a Javier García, quien tras 39 años de dedicación a Aspace Gipuzkoa, nos ha dejado, pero su huella perdurará en el tiempo. Gracias Javier, por ser como eras.

Elisa Carmona
Aspace Gipuzkoako presidentea
Presidenta de Aspace Gipuzkoa

Edukiak Contenidos

2. orria / Pág. 2..... **Javier García**ri omenaldia / **Homenaje a Javier García**
3. orria / Pág. 3..... Gobernuko Organoen taula / *Cuadro Órganos de Gobierno*
5. orria / Pág. 5..... Elisa Carmonaren agurra / *Saludo de Elisa Carmona*
8. orria / Pág. 8..... **Plan Estrategikoaren laburpena (Gertaera garrantzitsuenak) /
Resumen Plan Estratégico (Hitos)**
2012
2013
2014
2015
12. orria / Pág. 12..... **Arretarako Zerbitzu eta Programak / Servicios y Programas de Atención**
Diagnosiaren Zerbitzua / *Servicio de Diagnóstico*
Kanpoko tratamenduak / *Tratamientos externos*
Arreta goiztiarra / *Atención temprana*
Hezkuntza zerbitzua / *Servicio educativo*
Eguneko ekintzen zerbitzua / *Servicio de actividades de día*
Etxebizitzaren zerbitzua / *Servicio de vivienda*
Familia, aisialdi eta denbora libererako laguntza zerbitzua / *Servicio de apoyo a familias, ocio y tiempo libre*
Ondare kulturala, gure jaiak eta usadioak / *Legado cultural, nuestras fiestas y tradiciones*
30. orria / Pág. 30.... **Zerbitzu berriak / Nuevos Servicios**
"Hontza Gela" gela egonkorra Andoainen / *Aula estable "Hontza Gela" en Andoain*
Arrupeneako Bigarren Hezkuntzako gela (Irun) / *Aula de Secundaria en Arrupenea (Irún)*
Arrupeneako hirugarren etxebizitzaren irekiera (Irun) / *Apertura del tercer piso en Arrupenea (Irún)*
36. orria / Pág. 36.... **Berrikuntza teknologikoa eta ingurunearen egokitzapena /
Innovación tecnológica y adaptación al entorno**
Adap-Meeting proiektua / *Proyecto Adap-Meeting*
Tablet
Martxarako ikasteko zinta / *Cinta de aprendizaje*
Aulki moldatuak / *Sillas adaptadas*
40. orria / Pág. 40.... **Giza taldea, trebakuntza eta zerbitzu kalitatea /
Equipo humano, formación y calidad de servicio**
42. orria / Pág. 42.... **Aliantzen sendotzea / Fortalecimiento de Alianzas**
48. orria / Pág. 48.... **Barne komunikazioa eta hedapen soziala / Comunicación interna y divulgación social**
52. orria / Pág. 52..... **Zentroak / Centros**
56. orria / Pág. 56.... **Ekintza ekonomikoa / Actividad económica**
60. orria / Pág. 60.... **2016-2019 Denbora berri bat hasi da / 2016-2019 Comienza un tiempo nuevo**

1

Plan Estrategikoaren laburpena (Gertaera garrantzitsuenak) Resumen Plan Estratégico (HITOS)

2012

- Bizitza Kalitateko Talde eraketa, zerbitzu eta erabiltzaile guztietako adituekin osatua, Vida INICOkon Kalitate Eskalak sakondu zituztenak.
- ISO-9001: 2008 Akreditazioaren luzapena Xume Etxebizitzari.
- Informazioaren Segurtasun Komitearen sorkuntza, Datuak Babesteko Bulegoan hainbat fitxategi erregistratuz.
- Haur gela berri baten sorkuntza Ibaiondon (Bergara) eta bigarren gela egonkor bat Santa Teresan (Donostia).
- Aspace Gipuzkoako Hezkuntzako etapa ezberdinen curriculumaren diseinuaren egokitzapena.
- Inklusiozko zerbitzu sozialak sortzeko Praktika Onen aurkezpena Malagan ospaturiko Burmuin Paralisisaren II. egunean.

2012

- Constitución del Equipo de Trabajo sobre Calidad de Vida, formado por profesionales de todos los servicios y personas usuarias, que profundizaron las Escalas de Calidad de Vida INICO.
- Ampliación del alcance de la acreditación ISO- 9001:2008 a la Vivienda Xume.
- Creación del Comité de Seguridad de la Información, registrándose diversos ficheros en la Agencia de Protección de Datos.
- Creación de nueva aula infantil en Ibaiondo (Bergara) y nueva segunda aula estable en Santa Teresa (Donostia).
- Adecuación del diseño curricular de las distintas etapas educativas de Aspace Gipuzkoa.
- Presentación de Buenas Prácticas para crear medios sociales inclusivos en el II Día de la Parálisis Cerebral celebrado en Málaga.

2013

- Adap-Meeting Proiektuaren garapena, zailtasun handiak dituzten helduei komunikazioa errazteko Vodafone Fundazioak sarietarako gertaera estrategiko garrantzitsua.
- Zentzumen askotariko gelaren abiaraztea Goienetxen (Donostia).
- EHU, Akitaniako Elkartek eta Gipuzkoako Hirugarren Sektorearen artean aurrera ateratako lankidetzaren programa batean parte hartu.
- Angie Morrow pediatria australiarrarekin burmuin paralisia duten haurren zerbitzuei buruzko ezagupenen elkartrukea.
- Autogestio kategorian Ipsen Pharma Sariaren kontzesioa, Barzelonan ospaturiko Burmuin Paralisis Jardunaldian.

2013

- Desarrollo del Proyecto Adap-Meeting, un hito estratégico para facilitar la comunicación de personas adultas con grandes dificultades que fue premiado por Fundación Vodafone.
- Puesta en marcha de una Sala Multisensorial en Goienetxe (Donostia).
- Participación en un programa de colaboración desarrollado entre la UPV, Asociaciones de Aquitania y Entidades del Tercer Sector de Gipuzkoa.
- Intercambio de conocimientos sobre servicios para niños con parálisis cerebral con Angie Morrow, pediatra australiana.
- Concesión del Premio Ipsen Pharma en la categoría de autogestión, entregado en las Jornadas de Parálisis Cerebral celebradas en Barcelona.



2014

- Arrupena zentroaren irekiera Irunen (bi pisu 7 plazekin bakoitza eta eguneko zentroa).
- Bizitza Independentearen Programa lehenengo aldiz martxan jarria.
- Esku-hartze Goiztiarrean aurrerapausoak ematea, Familiar Zentraturiko Modeloa.
- Gela egonkorraren irekiera Luis Eceiza Ikastolan (Eskoriatza).
- Eibarko Zentroaren egokitzapena.
- Berrikuntza Taldearen sorkuntza.
- Feaps Kalitate Modeloaren zabalkuntzan parte hartzea eta aditu, erabiltzaile eta familien artean Autoevaluazio taldearen sorrera.
- Aspaceko Konfederazioak bultzatutako Herriko Sare Aktiboaren proiektua martxan jartzea.
- Feapseko Liburu Bidaiariaren Proiektuan familien parte hartzea.
- Elkarteko bideo korporatiboaren edizioa: "40 urte baino gehiago familiekin elkarlanean".
- Gabonetako Jaialdi Solidarioa, Aspace Gipuzkoaren alde Super Amarak antolatua, 1.800 pertsonekin Kursaal betez.

2014

- Apertura del centro Arrupenea en Irún (dos pisos de 7 plazas cada uno y centro de día).
- Puesta en marcha por primera vez de un Programa de Vida Independiente.
- Avanzar en el Nuevo Modelo de Atención Temprana, un Modelo Centrado en la Familia.
- Apertura de aula estable en Ikastola Luis Eceiza (Eskoriatza).
- Adecuación del Centro Eibar.
- Creación del Equipo de Innovación.
- Participación en el despliegue del Modelo de Calidad Feaps y constitución del Equipo de Autoevaluación formado por profesionales, personas usuarias y familias.
- Puesta en marcha del Proyecto Red de Ciudadanía Activa promovido por Confederación Aspace.
- Participación de las familias en el Proyecto Libro Viajero de Feaps.
- Edición de vídeo corporativo de la Asociación: "Más de 40 años colaborando con las familias".
- Festival Solidario de Navidad, organizado por Super Amara a favor de Aspace Gipuzkoa, con 1.800 personas llenando el Kursaal.



2015

- Hirugarren pisuaren irekiera Irungo Arrupenean.
- Bigarren Hezkuntzako gelaren irekiera Arrupenean (Irun).
- Gela egonkorraren irekiera La Salle-Berrozpe Ikastetxean (Andoain).
- 0-4 urte bitarteko haurrentzat aulki egokitu baten prototipoaren garapena.
- Arreta Goiztiarreko Modelo Berriaren ezaugarrien garapena.
- INICO Bizi Kalitate Eskalen betekizuna erabiltzaile helduen aldetik.
- Kompetentzien Ebaluazioaren eraketa eta Herritarren Ezagutza erabiltzaile heldu bakoitzari.
- Herritar Aktibo Programako Sarearen erabiltzaile helduen parte hartzea eta Parte hartze Gidaren aurkezpena Madrilén.
- Aspaceko Konfederazioak antolatutako "Selfie bat burmuin paralisarengatik" kanpainan parte hartzea.
- Erabiltzaile helduen parte hartzea "Autonomia Pertsonala eta bizi independentea" mahai inguruan, Oviedon ospaturiko Burmuin Paralisisaren Jardunaldian.
- Gipuzkoa, Tarragona eta Lleidako Aspaceko Autogestoreek Donostian eginiko bilkura.
- Feaps Kalitate Modeloan aurrera pausoa egiteko Hobetzeko Plana.

2015

- Apertura del tercer piso de Arrupenea en Irún.
- Apertura de aula de secundaria en Arrupenea (Irún).
- Apertura de nueva aula estable en La Salle-Berrozpe Ikastetxea (Andoain).
- Desarrollo de un prototipo de silla adaptada para niños/as de 0 a 4 años.
- Profundizar en las características del Nuevo Modelo de Atención Temprana.
- Cumplimentación de las Escalas de Calidad de Vida INICO de las personas usuarias adultas.
- Realización de la Evaluación Competencial y el Reconocimiento de Ciudadanía a cada una de las personas usuarias adultas.
- Participación de personas usuarias adultas en el Programa de Red de Ciudadanía Activa y copresentación de la Guía de Participación en Madrid.
- Participación en la campaña "un selfie por la parálisis cerebral" de Confederación Aspace.
- Participación de personas usuarias adultas en la mesa redonda sobre "Autonomía personal y vida independiente", dentro de la Jornada de Parálisis Cerebral celebrada en Oviedo.
- Encuentro de Autogestores entre Aspace Gipuzkoa, Aspace Tarragona y Aspace Lleida en Donostia-San Sebastián.
- Plan de Mejora para avanzar en el Modelo de Calidad Feaps.



2

Arretarako Zerbitzu eta Programak Servicios y Programas de Atención

Diagnosiaren zerbitzua

482 pertsona artatuak

Artatutako pertsonak sexu eta adinaren arabera

Adina	Gizonezkoak	Emakumezkoak	GUZTIRA
0-3 urte.....	34.....	29.....	63
3-6 urte.....	28.....	20.....	48
6-12 urte.....	41.....	38.....	79
12-18 urte.....	22.....	21.....	43
18-21 urte.....	6.....	3.....	9
21-31 urte.....	19.....	20.....	39
31-41 urte.....	39.....	50.....	89
41-51 urte.....	38.....	35.....	73
51-61 urte.....	22.....	13.....	35
61-71 urte.....	2.....	2.....	4
Guztira	251	231	482

Servicio de diagnóstico

482 personas atendidas

Personas atendidas por sexo y edad

Edades	Hombres	Mujeres	TOTAL
0-3 años.....	34.....	29.....	63
3-6 años.....	28.....	20.....	48
6-12 años.....	41.....	38.....	79
12-18 años.....	22.....	21.....	43
18-21 años.....	6.....	3.....	9
21-31 años.....	19.....	20.....	39
31-41 años.....	39.....	50.....	89
41-51 años.....	38.....	35.....	73
51-61 años.....	22.....	13.....	35
61-71 años.....	2.....	2.....	4
Total	251	231	482

21 barneratuak/ 33 alta hartuak

2015ean 21 erabiltzaile berri hasi dira Aspacen (8 arreta goiztiarrekoak, 8 hezkuntza zerbitzukoak eta 5 helduen eguneko zerbitzukoak).

Altei dagokienez, 33 pertsona eman zaie alta (14 kanpokoak, 5 arreta goiztiarrekoak, 7 hezkuntza zerbitzukoak eta 7 helduen eguneko zerbitzukoak). Horietatik 21 ezarritako helburua lortzeagatik, 4 familiaz aldatzeagatik, 4 heriotzagatik eta 6 erabaki familiarrenagatik.

Toxina botulinikoa: 73 pertsona infiltratuak.

Fisioterapia, logopedia eta hidroterapiako tratamendu espezifikoaren orientazioak: mediku zerbitzuak hainbat orientazio espezifiko burutu ditu, banakako lanean txertatuz.

Hidroterapia programaren kasuan, 139 pertsona izan dira 2015eko programaz gozatu dutenak. Horietatik 97, 21 urte baino txikiagoak dira eta 42, 21 urte baino gehiagokoak.

Gizarte, Osasun eta Hezkuntza zerbitzuekin lankidetzak:

- Oinarrizko Zerbitzu Sozialak.
- Lekuko berritzeguneak.
- Donostia, Debagoiena eta Bidasoako ospitaleak.
- Nafarroako Klinikako Unibertsitarioa: 11 kasuen analisia.
- Kanpoko ortopedia.

21 ingresos/ 33 altas

Durante 2015 se han producido 21 nuevos ingresos (8 atención temprana, 8 servicio educativo y 5 de servicio de día adultos)

En cuanto a las altas han sido 33 las personas dadas de alta (14 externos, 5 atención temprana, 7 servicio educativo y 7 servicio de día adultos). De ellos 21 por lograr el objetivo establecido, 4 por traslado de domicilio familiar, 4 por fallecimiento, 6 por decisión familiar.

Toxina botulinica: 73 personas infiltradas.

Orientaciones a tratamientos específicos de fisioterapia, logopedia e hidroterapia: El servicio médico ha realizado diversas orientaciones específicas, incorporándose las mismas al plan de trabajo individual.

En el caso del programa de hidroterapia, han sido 139 las personas que han disfrutado del programa en 2015. De ellas 97 son menores de 21 años y 42 mayores de 21 años.

Colaboración con Servicios Sociales, Sanitarios y Educativos:

- Servicios Sociales de Base.
- Berritzegunes de zona.
- Hospitales de Donostia, Alto Deba y Bidasoa.
- Clínica Universitaria de Navarra: análisis conjunto de 11 casos.
- Ortopedia externa.

Kanpoko tratamenduak

Hezkuntza Zentroetan eskolaratutako 46 haurrek Aspace Gipuzkoako zentroetara jo dute fisioterapia, logopedia eta hidrotterapia tratamenduak jasotzeko.

Zentroa	Fisioterapia	Logopedia	Hidrotterapia
Azpeitia.....	3		
Beasain.....	3	3	
Eibar.....	3		
Donostia (Goienetxe).....	28		28
Zarautz.....	8		1
GUZTIRA	46	3	29

Tratamiento externo

46 niños/as escolarizados en centros educativos ordinarios han acudido a centros de Aspace Gipuzkoa para recibir tratamientos de fisioterapia, logopedia e hidroterapia.

Centro	Fisioterapia	Logopedia	Hidroterapia
Azpeitia.....	3		
Beasain.....	3	3	
Eibar.....	3		
Donostia (Goienetxe).....	28		28
Zarautz.....	8		1
TOTAL	46	3	29

Arreta Goiztiarra

Euskadi mailan Aspace Gipuzkoa aitzindaria da Arreta Goiztiarreko Zerbitzuaren Eraldaketaren Proiektuan "Nahi dugun Arreta Goiztiarra, Erabateko Inklusioko proiektuarekin koordinatua (Adimen edo Garapen Urriko pertsonen aldeko Espainiako Erakundearen Konfederazioa).

Lan filosofia honen ardatza familia da. Familian zentratutako modeloa oinarritzen da, ulerkorra eta integratzailea. Inguru naturalean esku-hartzen du, etikan eta zientzian oinarritutako praktikekin, familiei gaitasuna emanez eta ahaldunak eginez beraien inguruan modu egoki batean bizi daitezzen.

Adin txikiko 28 haur artatuak

Zentroa	Artatuen kopurua
Beasain.....	3
Eibar.....	7
Donostia.....	18

- Modeloa aurrera pausoak egiteko Estatu mailako parte-hartzea:
 1. Erabateko Inklusioko antolatutako foroak, non ondorengo gaiak landu diren: "Profesionalen eta familien arteko harremanetan konfidantza eraiki", "Garapenean lagun izan", "Egiazko egoeretan lan eginez", "Arreta goiztiarrean eraldaketa"...
 2. Arreta goiztiarreko bi adituen parte-hartzea Margarita Cañadasek zuzenduriko Valentziako Unibertsitateko arreta goiztiarren esku-hartzeko taldean.
- Arreta Goiztiarrearen Eredu Berriaren ezarpena:
 1. Ohituren Metodologiaren ezarpena 15 familietan, ziurtasuna emanez eta eskudunagoak sentiaraziz beraien haurren garapenean eta heziketan.
 2. Modeloa erabilera ezberdinen analisia: Ecomapa, Eskalak, Ohituren analisia...
- Modelo Berriaren zabalkundea:
 1. Eusko Jaurlaritzako Hezkuntzako departamendua: Lurralde-ordetzkaritzako Berrikuntza Pedagogikoaren Arduraduna eta Eibar, Ordizia eta Donostiako Berritzeguneetako adituak.
 2. Eusko Jaurlaritzako Osasun Departamendua: Mendaroko Ospitaleko Pediatrak eta Debarreneko anbulatorioko osasun adituak.

Familien Kafeak arreta goiztiarra duten familiak elkartzeko balio izan du. Bost kafe ospatu dira.

Atención Temprana

Aspace Gipuzkoa es pionera a nivel de Euskadi en el Proyecto de Transformación del Servicio de Atención Temprana "La Atención Temprana que queremos", un proyecto coordinado por Plena Inclusión (Confederación Española de Organizaciones a favor de las Personas con Discapacidad Intelectual o del Desarrollo).

El eje central de esta filosofía de trabajo es la familia. Se trata de un modelo centrado en la familia, comprensivo e integrador. Interviniendo en entornos naturales, con prácticas basadas en la ética y la evidencia científica, empoderando y capacitando a las familias para que puedan funcionar de manera eficaz en su entorno.

28 menores atendidos

Centro	Nº atendidos
Beasain.....	3
Eibar.....	7
Donostia.....	18

- Participación a nivel estatal para avanzar en el Modelo:
 1. Foros organizados por Plena Inclusión, en los que se han tratado los siguientes temas: "Construir la confianza en las relaciones de profesionales con las familias", "Acompañamiento en el desarrollo" "Trabajando en contextos reales", "Transformación en atención temprana",...
 2. Participación de dos profesionales de atención temprana en el equipo de intervención de atención temprana de la Universidad de Valencia, dirigido por Margarita Cañadas.
- Aplicación del Nuevo Modelo de Atención Temprana:
 1. Aplicación de la Metodología de Rutinas en 15 familias, favoreciendo la seguridad de las mismas al sentirse más competentes en el proceso de desarrollo y crianza de sus hijos/as.
 2. Análisis de distintas herramientas del modelo: Ecomapa, Escalas, Análisis de rutinas...
- Difusión del Nuevo Modelo a:
 1. Departamento de Educación del Gobierno Vasco: Responsable de Innovación Pedagógica de la Delegación Territorial y profesionales de Berritzegunes de Eibar, Ordizia y Donostia.
 2. Departamento de Salud del Gobierno Vasco: Pediatras del Hospital de Mendaro y profesionales de la salud de los ambulatorios del Bajo Deba.

Los Cafés de familias han servido como punto de encuentro de las familias de niños/as de atención temprana. Se han celebrado 5 cafés.



Hezkuntza zerbitzua

23 gela eta haurtzaindegiko zerbitzua

Hezkuntza bereziko zerbitzuak 23 gela ditu, lurraldeko eremu ezberdinetan banatuak (Andoain, Beasain, Bergara, Donostia, Eibar, Eskoriatza eta Irun).

Hezkuntza etapa ezberdinetan banatutako 128 ikasle artatuak izan dira, 9:00-17:00 bitartean, 213 eskola-egunetan zehar.

Servicio educativo

23 aulas y Servicio de guardería

El servicio de educación especial cuenta con un total de 23 aulas, distribuidas en distintas localidades del territorio (Andoain, Beasain, Bergara, Donostia-San Sebastián, Eibar, Eskoriatza e Irun).

Se ha atendido a un total de 128 alumnos/as distribuidos en distintas etapas educativas, en un horario de 09:00 a 17:00 horas, durante 213 días lectivos.

Etapas escolares en Aspace Gipuzkoa

1 Haur Hezkuntza / Educación Infantil

Edades comprendidas entre los 3 y 6 años
- Total de alumnos: 49
- 8 alumnos/as en escolaridad compartida con la escuela ordinaria.

2 Lehen Hezkuntza / Educación Primaria

Edades comprendidas entre los 6 y 12 años
- Total alumnos/as: 38
- 4 alumnos/as en escolaridad compartida con la escuela ordinaria.

3 Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza / Educación Secundaria

Edades comprendidas entre los 12 y 21 años
- Total de alumnos: 41
- 3 alumnos/as en escolaridad compartida.

Contamos con un total de 128 alumnos, de los cuales 18 tienen una escolaridad compartida.



8
hezkuntza
zentro
7 herritan

Aspace Gipuzkoako hezkuntza zerbitzuak, hezkuntza integrala garatzen du ikasle bakoitzaren programak diseinu curricularrean agertzen diren esparru curricularretara egokituz.

Haur bakoitzak bere gaitasun sozialak, intelektualak, kulturalak eta emozionalak garatzeko helburuarekin, norbere buruaren ezagutza programak gauzatu dira, besteak beste, autonomia pertsonala eta arazoaren ebazpena, medikuen ezagupen fisiko eta soziala, eta komunikazio eta ordezkartza.

El servicio educativo de Aspace Gipuzkoa, desarrolla una enseñanza integral adecuando los programas de trabajo de cada alumno/a a los ámbitos curriculares contemplados en el diseño curricular.

Con el objetivo que cada alumno/a desarrolle sus capacidades individuales, sociales, intelectuales, culturales y emocionales se han llevado a cabo programas de conocimiento de sí mismo, autonomía personal y resolución de problemas, conocimiento del medio físico y social, y programas de comunicación y representación.

Hezkuntza zerbitzuko zentroetan garatu diren beste ekintza batzuk:

ANDOAIN (LA SALLE-BERROZPE IKASTETXEA)

- Euskararen eguna.
- Olentzero.

BEASAIN

- II Senideen bilkura.
- Irteera udalerriko igerilekura.
- Aquarium eta Urgull Mendira irteera.
- San Ferminen ospakizuna.
- Udazkenaren Agurraren ospakizuna.

BERGARA (IBAIONDO)

- Korrikan parte hartzea San Martín Agirre Herri Eskolako haurrekin.
- Inauteriak.
- I Senideen bilkura.
- Irteera udalerriko igerilekura.
- San Ferminen ospakizuna.
- Irteera eskualdeko merendero batera.

DONOSTIA (GOIENETXE)

- I Senideen bilkura.
- Bigarren hezkuntzako ikasleek Usurbilgo Hegaztien Kooperatibara bisita.

Otras actividades desarrolladas en distintos centros:

ANDOAIN (COLEGIO LA SALLE- BERROZPE)

- Día del euskera.
- Olentzero.

BEASAIN

- II Encuentro de hermanos.
- Excursión a la piscina municipal.
- Excursión al Aquarium y al Monte Urgull.
- Celebración de San Fermín.
- Fiesta de Despedida del Otoño.

BERGARA (IBAIONDO)

- Participación en la Korrika junto a alumnos/as de San Martín Agirre Herri Eskola.
- Carnaval.
- I Encuentro de hermanos.
- Excursión a la piscina municipal.
- Celebración de San Fermín.
- Salida a un merendero de la zona.

DONOSTIA (GOIENETXE)

- I Encuentro de hermanos.
- Visita de alumnos/as de Secundaria a la Cooperativa Agrícola de Usurbil.



- Gertuko lekuetara irteerak.
- Inauteriak.
- Legazpiko Euskal Burdinola Zaharrera irteera, lehen eta bigarren hezkuntzako ikasleak.
- "Basoa" antzezlanaren interpretazioa kurtso amaierako jaietan.
- San Ferminen ospakizuna.
- Bigarren hezkuntzako haurren bisita Altxerri Galeriko arte espaziora eta San Telmo museora.
- Ikasle batek Euskadiko Orkestra Sinfonikoko Soinuen Proiektu Mosaikoan parte hartu du.

DONOSTIA (SANTA TERESA IKASTETXEA)

- Irteera Zarauzko aterpetxera.
- Inauteriak.
- "Basoa" antzezlanaren interpretazioa kurtso amaierako jaietan.
- San Ferminen ospakizuna.
- Zumbako klasea Santa Teresako lehen hezkuntzako seigarren mailako ikasleekin.

EIBAR

- Inauteriak.
- Udalerriko igerilekura irteera.
- San Ferminen ospakizuna.
- Irteera bertako merendero batera.
- San Andres jaietan ospakizuna Argatxa Ikastolako ikasleekin.

ESKORIATZA (LUIS ECEIZA IKASTOLA)

- Inauteriak.
- Oñatiko Natur Eskolara irteera, Luis Eceiza Ikastolako beste ikasle batzuekin.
- Iturenera irteera, Luis Eceizako ikastolako beste ikasle batzuekin.
- Euskararen eguna.
- Burmuin Paralisisaren eguna Ikastolan.
- Gabonetako argien piztuera udalerrian.

IRUN (ARRUPENEA)

- Gertuen dauden inguruetara irteerak.
- Kotilioia.

- Salidas al entorno más cercano.
- Carnaval.
- Excursión a la Antigua Ferrería Vasca de Legazpia, por parte de alumnos/as de Primaria y Secundaria.
- Interpretación en la fiesta de fin de curso de la obra teatral "Basoa".
- Celebración de San Fermín.
- Visitas de los alumnos/as de Secundaria a la exposición de arte de la Galería Altxerri y al Museo San Telmo.
- 1 alumna ha participado en el Proyecto Mosaico de Sonidos de la Orquesta Sinfónica de Euskadi.

DONOSTIA (COLEGIO SANTA TERESA)

- Excursión al albergue de Zarautz.
- Carnaval.
- Interpretación en la fiesta de fin de curso de la obra teatral "Basoa".
- Celebración de San Fermín.
- Encuentro de Zumba junto con alumnos/as de sexto de Primaria de Santa Teresa.

EIBAR

- Carnaval.
- Excursión a la piscina municipal.
- Celebración de San Fermín.
- Salida a un merendero de la zona.
- Celebración de San Andrés junto con alumnos/as de la Ikastola Argatxa.

ESKORIATZA (IKASTOLA LUIS ECEIZA)

- Carnaval.
- Excursión a la Natur Eskola de Oñati, junto con otros alumnos/as de la Ikastola Luis Eceiza.
- Excursión a Ituren, junto con otros alumnos/as de la Ikastola Luis Eceiza.
- Día del euskera.
- Día de la Parálisis Cerebral en la Ikastola.
- Encendido de luces de Navidad en el municipio.

IRÚN (ARRUPENEA)

- Salidas al entorno más cercano.
- Cotillón.



Familien partaidetza

Familiek hezkuntzaren kudeaketa zerbitzuan parte hartu eta bzipena izan dute bai banaka, adituekin eginiko hainbat bileretan, eta baita kolektiboki ere, mota ezberdinetako bileretan parte hartuz.

- Eskola batzordea: hezkuntza zerbitzuan familiek adituekin batera parte hartzen dute, hiru hilean behin bildu dira.
- Jaietako Batzordea Goienetxan, non lau familiek parte hartzen duten.
- Familien kafeak: urtean zehar 6 kafe ospatu dira Goienetxan, 3 Beasainen eta 1 Eibarren, %35eko bertaratzearekin.
- Banakako edota taldeko bilerak %77ko parte hartzearekin.

Hezkuntza Instituzioekin lankidetzarako lekuak

- Lurraldeko Hezkuntza Ordezkaritzarekin bilerak, itunpeko ikasgela kopurua 21etatik 23ra igo dadin, beste gai batzuen artean.
- Berritzeguneekin hiruhileroko bilerak eskolaratze partekatuan dituzten ikasleentzako kasuak aztertzeko.
- Donostialdeko Hezkuntzako Laguntzaile Teknikoekin Hezkuntza Proiektua azaltzeko bilera.

Participación de familias

Las familias han participado en la vida y gestión del servicio educativo tanto de forma individual a través de reuniones con distintos profesionales, como de forma colectiva, participando en reuniones de familias de diversa índole.

- Consejo Escolar: en el que las familias participan junto con los profesionales del servicio educativo, se ha reunido con una periodicidad trimestral.
- Comisión de Festejos en Goienetxe, en el que participan 4 familias.
- Cafés de familias: a lo largo del año se han celebrado 6 cafés de Escolar en Goienetxe, 3 en Beasain, y 1 en Eibar con una asistencia media del 35%.
- Reuniones individuales y/o grupales con una participación media de un 77%.

Espacios de colaboración con Instituciones Educativas

- Reuniones con la Delegación Territorial de Educación, entre otras cuestiones para incrementar el número de aulas concertadas de 21 a 23.
- Reuniones trimestrales con los Berritzegunes para analizar los casos de alumnos/as en escolaridad compartida.
- Charla para explicar el Proyecto Educativo a Auxiliares Técnicos Educativos de la Zona de Donostialdea.



Eguneko Ekintzen zerbitzua

241 plaza

21 urtetik gorako pertsonentzat Aspace Gipuzkoak 241 plaza ditu 9 Eguneko Zentrotan banatuak: Arrasaten, Bergaran, Donostian, Irunen eta Urretxun.

Aipaturiko zerbitzu hau 213 lanegunetan eskaini da 09:00-17:00 bitartean.

Servicio de Actividades de Día

241 plazas

Aspace Gipuzkoa cuenta con 241 plazas de Centro de Día para personas mayores de 21 años, distribuidas en 9 centros ubicados en Arrasate, Bergara, Donostia, San Sebastián, Irún y Urretxu.

Se ha ofrecido dicho servicio durante 213 días laborables en horario de 09:00 a 17:00h.

Pertsonan Zentraturiko Planteamenduan aurreratzen

Kompetentzien Ebaluazioa egin da eta baita eguneko zentroratortzen diren Herritarren Ikuskapena ere. Pertsona bakoitzari, beren kideek egin diete pertsonalitatearen, izaeraren, burutzen dituzten ekintzen azterketa...

Herritarren Ezagupena, herritarra zuzenbide osoko pertsona dela kontsideratzeaz gain, beharrak egokitzeko eta taldeko erlazioak hobetzeko ere balio izan du.

Bizi kalitateari buruzko galdeketak (Schalock eta Verdugo) banatu zaizkie erabiltzaile helduei, modu horretara bizi kalitateko 8 dimentsioak ebaluatuz.

Avanzando en la Planificación Centrada en la Persona

Se ha realizado la Evaluación Competencial y el Reconocimiento de Ciudadanía de todas las personas que acuden al centro de día. A cada persona, han sido sus propios compañeros quienes han realizado un reconocimiento de su personalidad, de su forma de ser, de las actividades que realiza...

El Reconocimiento de Ciudadanía, además de servir para considerar a la persona como ciudadano de pleno derecho, ha servido para adecuar necesidades y para favorecer las buenas relaciones del grupo.

Se han pasado encuestas de calidad de vida (Schalock y Verdugo) a todas las personas usuarias adultas, evaluando así las 8 dimensiones de calidad de vida.

Zentro eta Elkarteko erabiltzaileen parte hartzea

Eguneko ekintzak norberak egiteko ahalegina egin da, beharrezko laguntzak eskainiz. Beste batzuen artean, ondorengo programak azpimarratzekoak dira: eguneroko ekintzak egitera animatu, dendetan erosketak ohiko moduan egin, bankuko erakundeetako gestioetan moldatu, normalizatutako inguruetan kirola egin, garraio publikoa erabiltzeko gaitasuna eduki, mugikor edo komunikatzeko modu birtual egokituak erabili.

- 2015eko parte hartze ikurrik goraipagarriena, apirilak 28an Zuzendaritza Batzordean Javier Pascual gehitzea izan da.
- Egoitzetako ordezkariak 11 aldiz bildu dira. Gainera, zentro bakoitzean erabiltzaileen hainbat parte hartze foro bultzatu dira (biltzarrik, eztabaidak, beste zentroekin bideokonferentziak...).
- Parte hartzea Herri Sare Aktiboen Programan, Aspaceko Konfederazioak abian jarria, parte hartzea lehenengo Bilkura Gidaren bitartez edo redspace.aspace.org blogaren bidez aurrera eramanez.
- Hangout moduan zentroen arteko bideokonferentziak martxan jarri, ordu eta erdiko saioak astero 2-3 zentroen artean. Horietako batean 9 zentroen arteko konexioa.

Participación de las personas usuarias en la vida de los centros y de la Asociación

Se ha procurado que cada persona realice por sí misma actividades de la vida diaria, facilitándole para ello los apoyos necesarios. Destacan entre otros los siguientes programas: promover la realización de actividades de la vida diaria, hacer compras en establecimientos de forma habitual, desenvolvimiento en entidades bancarias, práctica de deporte en entornos normalizados, capacitación para utilizar el transporte público, uso del teléfono o de métodos de comunicación virtual adaptada.

- La máxima expresión de participación del 2015 ha sido la incorporación, con fecha 28 de abril, de Javier Pascual, a la Junta Directiva de la Asociación.
- Las personas delegadas de centros se han reunido en 11 ocasiones. Además, en cada centro se han fomentado distintos foros de participación de personas usuarias (asambleas, debates, videoconferencias con otros centros...).
- Participación en el Programa Red de Ciudadanía Activa, puesto en marcha por Confederación Aspace, y la realización de la primera Guía de Participación bien a través de encuentros o a través del blog redspace.aspace.org.
- Puesta en marcha de videoconferencias entre centros vía Hangout, con conexiones semanales de hora y media entre 2-3 centros. Conexión en una ocasión de los 9 centros.

Erabiltzaileen parte hartzea foro eta topaketetan

- Urriaren 2 eta 3an Oviedon ospatu zen Garunaren Paralisis Egunean 3 pertsonen parte hartu zuten. Horietako batek "Norbanakoaren Autonomia eta bizitza burujabea" mahai-inguruan parte hartuz.
- Aspace Gipuzkoa, Aspace Lleida eta Aspace Tarragonako autogestoreen topaketa Donostian.
- Funtzio aniztasunaren inguruko hitzaldia hezkuntza zentroetan: Eguzkitzako Eskola Publikoa (Irun), Arizmendi Ikastola (Arrasate), San Luis La Salle Ikastetxea (Donostia), Mariaren Konpainia (Bergara).
- Saskigintzaren inguruko ikastaroak hezkuntza zentroetan: Arizmendi Ikastola (Arrasate), Gainzuri Ikastetxea (Urretxu).
- Hiru pertsona erabiltzaileek Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren lehenengo topaketan parte hartu dute ezagutzako lehenengo kontaktu moduan Soinuen Mosaikoaren Erabateko Inklusioko Programan parte hartuz.
- Autodeterminazioaren bizi kalitatearen inguruko hitzaldia Arrasateko Unibertsitatean eta Deustuko Unibertsitatean.
- Eibarko Unibertsitate Laboraleko Lagun Taldea Antzerki taldean parte hartu.
- Arrasateko Lanbideren tailerrean ikasleekin topaketak: Zine Foruma, Futbola, Sukaldaritza Tailerrak, Bocciako Entrenamenduak, Etiketen Dinamikak...
- Arrasaten ospaturiko Heziketaren Aldarrikapen Astearen parte hartzea.
- Udalaitzeko erabiltzaileen eta Goyeneche Fundazioaren artean Kafe solasaldia astero.
- Madrilen kokaturik dagoen Aspaceko Konfederazioaren parte hartzearen Gidaren Aurkezpenean parte hartu.
- Artisau Azoketan parte hartu (Zumarragako Santa Luzian, Donostiako San Tomasetan, Irunen...).

Familien parte hartzea

Familien parte hartzea Elkarteko helburu estrategietako bat da. 2015 urtean zehar eguneko zentro bakoitzak familien bilera orokor bat egin du, familien %58,41eko parte hartzearekin.

Familiei pertsona helduen eguneko zentroan bisita gidatu bat egiteko aukera eskaintzen jarraitu da, lanaldi egun bat partekatu eta programaturik dauden ekintzetan modu aktiboan parte hartuz.

Participación de las personas usuarias en foros/encuentros

- Participación de 3 personas en el Día de la Parálisis Cerebral celebrado el 2 y 3 de octubre en Oviedo, interviniendo uno de ellos en la Mesa redonda sobre "Autonomía Personal y Vida Independiente".
- Encuentro de autogestores entre Aspace Gipuzkoa, Aspace Lleida y Aspace Tarragona en Donostia.
- Charlas sobre diversidad funcional en centros educativos: Escuela Pública Eguzkitza (Irun), Arizmendi Ikastola (Arrasate), Colegio San Luis La Salle (Donostia), Compañía de María (Bergara).
- Clases de cestería en centros educativos: Arizmendi Ikastola (Arrasate), Colegio Gainzuri (Urretxu).
- 3 personas usuarias han participado en el primer encuentro con la Orquesta Sinfónica de Euskadi como contacto de primeros conocimientos para participar en el Programa Mosaico de Sonidos de Plena Inclusión.
- Charla sobre autodeterminación y calidad de vida en Mondragón Unibertsitatea y Universidad de Deusto.
- Participación en el grupo de Teatro Lagun Taldea en la Universidad Laboral de Eibar.
- Encuentros con alumnos de la Escuela Taller Lanbide de Arrasate: Cine Forum, Fútbol, Talleres de Cocina, Entrenamientos de Boccia, Dinámica de Etiquetas...
- Participación en la Semana Reivindicativa de la Educación celebrado en Arrasate.
- Café tertulia semanal entre personas usuarias de Udalaitz y personas usuarias de Fundación Goyeneche.
- Participación en la Presentación de la Guía de Participación de Confederación Aspace en Madrid.
- Participación en Ferias de Artesanía (Santa Lucía en Zumárraga, Santo Tomás en Donostia e Irún, ...).

Participación de las familias

La participación de las familias es un objetivo estratégico de la Asociación. A lo largo de 2015 cada Centro de Día ha celebrado una reunión general de familias, con una participación media de un 58,41% de las familias.

Se ha continuado ofreciendo a las familias la posibilidad de disfrutar de una visita guiada en un centro de día de personas adultas, compartiendo una jornada de trabajo y participando de forma activa en las actividades programadas.



Etxebizitzen zerbitzua

Aspace Gipuzkoak 110 plaza ditu, Arrasate, Donostian eta Irunen kokatuak.

Arrasate.....Udalaitz: 20 plaza
Donostia.....Goienetxe I: 22 plaza
Goienetxe II: 16 plaza
Kimu: 4 plaza
Txara: 20 plaza
Xume (haurren etxebizitza): 7 plaza
IrunArrupenea (3 pisu eta bakoitzean 7 plaza): 21 plaza

Etxebizitzek 365 egunetan eskaini dute zerbitzua, 213 egunetan ordutegia 17:00-09:00 izanik eta 24 ordukoa urteko beste 152 egunetan.

Autonomia Pertsonalaren eta Inklusio Sozialaren programak

Nabarmetzen dira:

- Bizitza Independentetaren programa Arrupenean, behar handiko laguntzak behar dituzten bi pertsonen partekatutako apartamentu bat alokatzen diote Elkartekoei, beraiek zehaztutako laguntza programa batekin.
- Euskal Herriko Unibertsitatearen (Filosofia Fakultatea eta Hezkuntzako Zientziak) eta Mondragon Unibertsitatearen (Irakasle Eskola) laguntzarekin garaturiko Laguntzen Programa, Autonomia Pertsonalean hobekuntza ekarri dutelarik.

21 ikasle eta 7 ezinduen laguntzarekin Donostiako eta Arrasateko 34 ezinduei lagundu zaie. Unibertsitateko ikasleek laguntza batezbesteko 4 ordukoa astean izan da.

Servicio de vivienda

Aspace Gipuzkoa cuenta con 110 plazas de vivienda, ubicadas en Arrasate, Donostia-San Sebastián e Irún.

Arrasate.....Udalaitz: 20 plazas
Donostia.....Goienetxe I: 22 plazas
Goienetxe II: 16 plazas
Kimu: 4 plazas
Txara: 20 plazas
Xume (vivienda de niños/as): 7 plazas
IrúnArrupenea (3 pisos de 7 plazas cada uno): 21 plazas

Las viviendas han ofrecido servicio durante 365 días, siendo el horario de 17:00 a 09:00h durante 213 días y de 24h durante los 152 días restantes.

Programas de Autonomía Personal e Inclusión Social

Destacan:

- Programa de Vida Independiente en Arrupenea, en el que dos personas con grandes necesidades de apoyo comparten un apartamento alquilado por la Asociación, con un programa de apoyos definido por ellos mismos.
- Programa de Apoyos desarrollado en colaboración con las Universidades del País Vasco (Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación) y Mondragón Unibertsitatea (Escuela de Magisterio), que han supuesto una mejora de los programas de autonomía personal.

Se ha contado con la colaboración de 21 alumnos/as y de 7 personas con discapacidad que han apoyado a 34 personas con discapacidad residentes en Donostia y Arrasate. El tiempo medio de dedicación de los universitarios ha sido de 4 h. semanales en período lectivo.





Familia, aisialdi eta denbora librerako laguntza zerbitzua

Familia, aisialdi eta denbora librerako laguntza zerbitzuak familiei eta aniztasun funtzionala duten pertsonen beren bizi proiektuan laguntzea du helburu nagusia, beharizaneiei eta eskaerei erantzunez eta une bakoitzean behar diren laguntzak erraztuz, baita aisialdi eta denbora libreko ekintza desberdinak programatuz ere.

Programa nabarmenak:

Etxebizitzan aldi baterako egonaldiak:

- 139 pertsonen aldi baterako egonaldi programa bat disfrutatu dute.
- 5 pertsona erabiltzaile berri.
- Familiako larrialdi egoera guztiei arreta (eskaeren %15a).
- Eskaeren %99,59 ari arreta.
- Eskaeraren %10a funtzio aniztasuna duen pertsonaren oporretako egonaldiari dagokio.

Asteburu eta jai egunetako programa berezia:

- 23 egun Arrasaten, 89 Donostian eta 11 Irunen.
- 35 familiek erabili dute zerbitzua. 4 familia berri.

Oporraldietako zerbitzu berezia Goienetxan:

- Aste Santua: 21 pertsona erabiltzaile.
- Abuztua: 28 pertsona erabiltzaile.
- Gabonak: 25 pertsona erabiltzaile.

Aisialdi eta Denbora Libreko programak:

- Pertsona helduentzako Oporretako programa: Logroño, Salou eta Gasteizen 52 pertsonen gozatu dute oporretako egonaldia, 44 pertsona bolondresekin.
- Gipuzkoako Foru Aldundiaren Udaleku Programa: 2 haurrek Barriako (Araba) eta Orioko udalekuek gozatu dute.
- Asteburuetako edo Oporraldietako Aisialdi Programak: programaturiko hainbat irteera eta txangoak.
- Erabiltzaileen aldetik ekintza pertsonalen sustapena: eskulan tailerrak, Euskadiko Orkestra Sinfonikoko tailerrak, Durangoko Azokan parte hartzea, Bergarako danborradan, Aretxabaletako Kirola-Kalean jokoetan,...
- Aisialdi pertsonal eta taldeko ekintzak Irunen, Gipuzkoako Foru Aldundiaren aurrekontu parte hartzaileen bidez lorturiko hitzarmen espezifiko batekin finantzatu.
- Kirol ekintzak Arrasaten, Bergaran, Donostian, Irunen eta Urretxun: 53 pertsona (39 pertsona norgehiagoka modalitatean eta 14 aisialdiko modalitatean).

Servicio de apoyo a familias, ocio y tiempo libre

El **Servicio de Apoyo a Familias, Ocio y Tiempo Libre** tiene como objetivo general acompañar a las familias y a las personas con diversidad funcional en su proyecto de vida, atendiendo a las necesidades y demandas y facilitando los apoyos necesarios en cada momento, así como programar distintas actividades de ocio y tiempo libre.

Programas destacados:

Estancias temporales en vivienda:

- 139 personas han disfrutado de un programa de estancia temporal.
- 5 nuevas personas usuarias.
- Atención a todas las situaciones de urgencia familiar (15% de las solicitudes).
- Atención al 99,59% de las solicitudes.
- 10% de la demanda corresponde a estancia vacacional de la persona con diversidad funcional.

Programa especial de fin de semana y festivos:

- 23 días en Arrasate, 89 en Donostia y 11 en Irún.
- 35 familias han utilizado el servicio. 4 nuevas familias.

Servicio especial en períodos vacacionales en Goienetxe:

- Semana Santa : 21 personas usuarias.
- Agosto: 28 personas usuarias.
- Navidad : 25 personas usuarias.

Programas de Ocio y Tiempo Libre:

- Programa de Vacaciones para personas adultas: 52 personas han disfrutado de estancia vacacional en Logroño, Salou y Vitoria, respectivamente, contando para ello con 44 personas voluntarias.
- Programa de Udalekuek de la Diputación Foral de Gipuzkoa: 2 niños han disfrutado de Udalekuek en Barria (Alava) y Orío respectivamente.
- Programas de Ocio de Fin de Semana o de Períodos Vacacionales: diversas salidas y excursiones programadas.
- Fomento de actividades personales por parte de los usuarios: talleres de manualidades, talleres de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, participación en la Azoka de Durango, en la tamborrada de Bergara, en los juegos Kirola-Kalean de Aretxabaleta...
- Actividades de ocio personal y grupal en Irún, financiado con un convenio específico obtenido a través de los presupuestos participativos de la Diputación Foral de Gipuzkoa.
- Actividades deportivas practicadas en Arrasate, Bergara, Donostia, Irún y Urretxu: 53 personas (39 en modalidad de competición y 14 en modalidad de ocio).

Ondare kulturala

Gure jaiak eta usadioak

Baloretan heztea, besteak beste gure usadioak erakutsiz eta beraretan parte hartuz, Aspace Gipuzkoa Proiektuaren barnean kokatzen da.

Urteko egutegian jaiegun bezala markatuak dauden festak kontuan hartzen ditugu, inauteriak, zuhaitzaren eguna, San Juan Sua eta Olentzero.

Baina ez gara festa hauetan bakarrik oinarritzen, herri bakoitzeko festak ere kontuan edukitzen ditugu: Donostiako danborrada, Irungo Alardea, Arrasateko Maritxu Kajoi, Eibarko San Andresak, Zumarragako Santa Luziak...

Festa bakoitza ospakizunerako arrazoi bat da. Boluntarioen laguntzari esker, inguru gerok eta normalizatuagoetan parte hartzen dugu, baina badira ere Aspacearen lagunak diren pertsonak bertara hurbildu eta momentu gogoangarri eta pozgarriak gurekin bizitzera hurbiltzen direnak. Eskerrik asko denei.



Legado cultural

Nuestras fiestas y tradiciones

Educar en valores, entre otras cuestiones, inculcando el valor de nuestras tradiciones, forma parte de los postulados de Aspace Gipuzkoa.

Festejamos los días señalados del calendario anual, como el carnaval, el día del árbol, la hoguera de San Juan y el Olentzero.

Pero no nos limitamos sólo a estas fiestas, también a las propias de cada municipio, por ejemplo, la tamborrada de Donostia-San Sebastián, el alarde de Irún, Maritxu Kajoi (Arrasate) ... y otras fiestas que incidan en nuestro ámbito de actuación.

Cada fiesta es un motivo de celebración. Además, cada vez se movilizan más personas, grupos, colectivos y organizaciones externas vinculadas a las distintas fiestas de nuestros municipios para participar en las celebraciones de Aspace, lo que evidencia que Aspace es una asociación a la que se le tiene en cuenta en Gipuzkoa.



"Hontza Gela" gela egonkorra Andoainen Aula estable "Hontza Gela" en Andoain

2015eko irailean Lehen Hezkuntzako gela berri bat ireki zen Andoaingo La Salle Berrozpe Ikastetxean, 6 ikasle bertaratu zirelarik.

En septiembre de 2015 se abre una nueva aula de primaria en el Colegio La Salle Berrozpe de Andoain, al que acuden 6 alumnos/as.

"Hontza Gela" gela egonkorra Berrozpe eraikinaren bigarren pisuan dago, Andoaingo Kale Txikian kokatua.

El aula estable "Hontza Gela" se encuentra ubicada en el segundo piso del edificio Berrozpe, situado en Kale Txiki de Andoain.

Gelako oinarritzko helburua bere egokitzapen kurrikularra garatzea da, La Salle Berrozpe komunitate eskolarraren ekintza eta proiektuetan parte hartuz.

El objetivo fundamental del aula es desarrollar su propia adaptación curricular, participando en actividades y proyectos de la comunidad escolar del centro La Salle-Berrozpe.

Adituen taldea honako hauek osatzen dute: heziketa bereziko irakaslea, heziketa-laguntzaile teknikaria, fisioterapeuta eta logopeda, beste aditu espezializatu batzuekin batera. Hauek, ikasle eta euren familien behar indibidualei modu koordinatuan erantzuteko lan egiten dute.

El equipo de profesionales está compuesto por: profesor de educación especial, auxiliar técnico educativo, fisioterapeuta y logopeda, además del apoyo de otros profesionales especializados que trabajan coordinadamente para atender las necesidades individuales de los alumnos/as y sus familias.

Garraio-zerbitzua eta jangela-zerbitzua du.

Cuenta con servicio de transporte y servicio comedor.



3

Zerbitzu Berriak Nuevos Servicios



Arrupeneako Bigarren Hezkuntzako gela (Irun) Aula de Secundaria en Arrupenea (Irún)

2015-2016ko eskola kurtsoarekin bat eginez, 16-20 urte bitarteko 5 ikaslek, Irungo Arrupeneako zentroan esperientzi berri bat hasi dute.

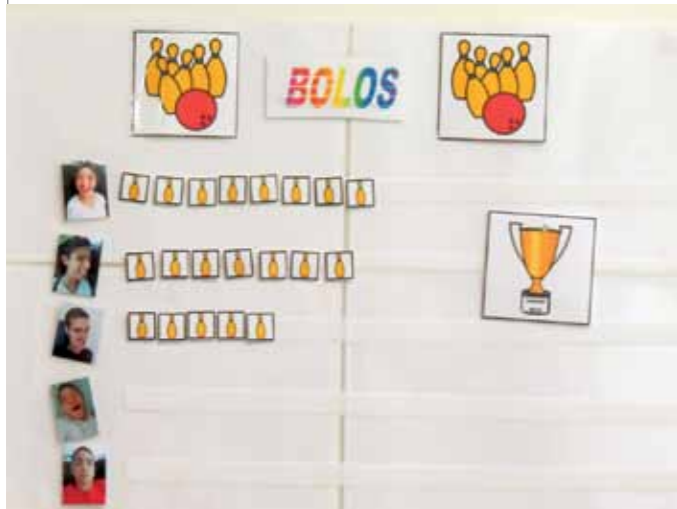
Gelaren kokapenez baliaturik, Elkartearena den eguneko zentro - etxebizitza edukitzeak eta erdigunetik gertu egoteak hainbat programa aurrera eramatea ahalbidetu du, helburu bezala honako puntuak izan dituelarik:

- Hainbat ezagutza, gaitasun eta jarreraren garapena, gizarte eskumena zabaltzeko eta komunitatean parte-hartzea ahalbidetzea.
- Egunerokotasunean, norbere buruaren zainketarako eta eguneroko arazoei irtenbidea bilatzeko, autonomiarekin moldatzeko ikaskuntza funtzionalak ikastea.
- Norberaren gaitasun eta aurreikuspenekin bat datozen ariketa profesionalerako ikasleak prestatzea.

Coincidiendo con el inicio del curso escolar 2015-2016, 5 alumnos/as de edades comprendidas entre los 16 y los 20 años, han iniciado una nueva experiencia en el centro Arrupenea de Irún.

La propia ubicación del aula, en un centro de la Asociación que cuenta con Centro de Día y Vivienda y la cercanía a la zona céntrica de la ciudad ha permitido llevar a cabo diversos programas individuales, que han tenido como objetivo:

- Desarrollar un conjunto de conocimientos, habilidades y actitudes para aumentar la competencia social y el desenvolvimiento en la comunidad desde la participación.
- Proporcionar aprendizajes funcionales que permitan a los alumnos/as desenvolverse con autonomía en la vida diaria, autocuidado y resolución de problemas cotidianos.
- Preparar a los alumnos/as para el ejercicio de una actividad profesional acorde con sus capacidades y expectativas.



Arrupeneako hirugarren etxebizitzaren irekiera (Irun) Apertura del tercer piso en Arrupenea (Irún)

2015eko ekainaren 1ean Arrupenean (Irun) hirugarren etxebizitza ireki zen. Argitasun handiko eraikuntza honek 7 plaza, sukalde hornitua, egongela, dutxa geriatrikoa, 5 banakako gela (4 elkarbanatzeko komunekin eta 1 komun individualarekin) eta logela bikoitz 1 komunarekin dauzka.

Arrupeneako pisu hau martxan jartzeak etxebizitzaren proiektu integralaren, eguneko zentroaren eta hezkuntza zerbitzuaren proiektuaren burutzea adierazten du.

2015ean zehar pertsonen ezagutzaren sakontzean lan egin da, beraien beharrak, gaitasunak ikertzen... etxebizitzako betebeharrak antolatu eta banatu egin dira banaka eta taldeka egindako eskaerei erantzun egokia emateko.

El 1 de junio de 2015 se abrió el tercer piso de Arrupenea (Irún). La vivienda que dispone de mucha iluminación cuenta con 7 plazas y dispone de cocina totalmente equipada, zona de estar, ducha geriátrica, 5 habitaciones individuales (4 con baño compartido y 1 con baño propio) y 1 habitación doble con baño.

La puesta en marcha de este piso ha supuesto la culminación del proyecto integral de Vivienda, Centro de Día y Servicio Educativo en Arrupenea.

Durante el 2015 se ha trabajado para profundizar en el conocimiento de las personas, analizando las necesidades, aptitudes... se han organizado y distribuido las tareas de la vivienda intentando dar respuesta satisfactoria a todas las demandas que se han ido generando tanto a nivel individual como a nivel grupal.



4

Berrikuntza Teknologikoa eta Ingurunearen Egokitzapena Innovación Tecnológica y Adaptación al Entorno

Adap-Meeting Proiektua

Concha Urretabizkaia

Conchak Adap-Meeting sistema orain dela 2 urtetik erabiltzen du. Berak esan digun bezala, orain oso ondo sentitzen da, lehen erabiltzen zuen Bliss sistemarekin alderatuz (sinboloz osaturiko sistema bisuala ahozko komunikazioa ordezkatzeko duena), orain ahotsa duela eta mundu guztirekin komunika daitekeelako. Conchak autonomia pertsonala irabazi du eta besteekin erlazionatzeko modua erabat aldatu da. "Orain kafe bat, zuma bat... eskatu dezaket". Bere anaiarekin jatetxe batera bazaltzera joan nahi duela esan digu, erabat hunkitzen eta pozten diona. Gainera berari gustatzen zaion musika deskargatzen du eta nahi duenean entzun dezake.

“ Nire lagunei nire ametsak, kezkatzen nauten gaiak... zeintzuk diren kontu diezaieket”.



Proyecto Adap-Meeting

Concha utiliza el sistema Adap-meeting desde hace 2 años. Tal y como nos cuenta ella, ahora se siente genial, ya que en comparación con el Sistema Bliss (sistema simbólico gráfico visual sustitutivo de la comunicación verbal) ahora tiene voz y se puede comunicar con todo el mundo. Concha ha ganado autonomía personal y su forma de interactuar con los demás ha mejorado sustancialmente. "Ahora puedo pedir un café, un zumo...". Nos cuenta que quiere ir a comer a un restaurante con su hermano, cosa que la emociona y la hace sentirse feliz. También se descarga su propia música y la escucha cuando quiere.

“ Puedo contar a mis amigos cuáles son mis sueños, los temas que me preocupan...”

Tablet

Dora Sáez

Tableta bezalako teknologia berriek Dora bezalako erabiltzaileei autonomia pertsonal handiagoa lortzen lagundu die. Dora argazkigintzan zalea da. Bere kamerarekin argazkiak atera ostean, tabletean gordetzen ditu. Ondoren, facebookean partekatzen ditu bere lagunek ikus eta parteka ditzaten. Bere spotify kontuan playlist bat sortu du gustuko duen musikarekin. Bere artista gogokoenak Miguel Bosé, Marta Sánchez, Paco de Lucía... dira. Musikaz gain, jokoak ere jaisten ditu "Play Store"etik, gehien gustatzen zaiona pottokien jolasa da, berak esaten duen bezala "joko hau oso gogoko dut". Bere lagun Jose Marirekin bertaratuen zerrenda pasatzen dute egunero, modu horretara papera aurrezten dute.

“ Egunkari bat idatzi nahi dut. Idatzita utzi nahi dut egunero egiten dudana eta nola sentitzen naizen”.



Tablet

Las nuevas tecnologías como la tablet permiten a los usuarios como Dora conseguir una mayor autonomía personal. Dora es una amante de la fotografía. Saca sus propias instantáneas con su cámara y luego las vuelca a la tablet. Después las sube a su perfil de facebook, para que sus amigos las puedan ver y compartir. Se ha creado una playlist en su cuenta de Spotify y escucha la música que le gusta. Sus artistas favoritos son Miguel Bosé, Marta Sánchez, Paco de Lucía... También se descarga juegos de la aplicación "Play Store", su favorito es el de los pitufos, tal y como nos cuenta ella "este juego me encanta". Su amigo Jose Mari y ella pasan la lista de asistencia todos los días, así ahorran papel.

“ Quiero escribir un diario. Quiero dejar escrito lo que hago cada día y cómo me siento”.

Martxarako ikasteko zinta

Ikasteko zinta 2014. urtean EHUko ingeniariak ikasleekin batera hasiera eman zizaien proiektua da.

Makinari moldaketa dexente egin zaizkio, horien artean, abiaduraren mugaketa %75era murriztu, umeak ariketa egiten ari diren bitartean heltzen dituen egitura metalikoa gehitu, adituarentzako bankuaren ezarpena umea ariketa egiten ari den bitartean arazorik gabe lagun dakion...

Aparailu berri honek, ibiltzeko ahalmenik ez zuten umei pausoak ematen hasteko aukera eman die beraien mugimendu motoreak automatizatuz. Beraien gorputzaren kontzientzia edukitzea lortu da.

Gainera, zinten bidez lotuak egonda, ziurtasunean irabazi da. Modu honetara, adituak erakustean eta mugimenduen zuzenketan jarzen dute arreta.

Entrenamenduan erabiltzen den denbora eta abiadura bakoitzaren beharretara egokitzen da, esperientzi plural bat barneratzeko aukera emanez, besteak beste, ibiltzeko ikasketa eta ulermenean. Gainera, emaitzak umeetan ikusteaz gain, beraien inguruan ere nabari daitezke.



Cinta de aprendizaje

La cinta de aprendizaje es un proyecto que comenzó en el año 2014 con la participación de los estudiantes de ingeniería de la UPV/EHU.

Las adaptaciones que se le han realizado son numerosas, entre otras, la limitación de la velocidad de marcha al 75%, la incorporación de una estructura metálica que permite sujetar a los niños y niñas durante la realización del ejercicio, el banco para que el profesional se puedan apoyar y sujetar al niño...

Este nuevo mecanismo ha permitido que los niños y niñas que no tenían posibilidad de marcha puedan automatizar sus movimientos motores. Se ha conseguido que tengan conciencia de su cuerpo.

Al estar sujetos por cintas, se ha ganado en seguridad. Lo que permite que las y los profesionales puedan centrarse en la enseñanza y corrección de movimientos.

La velocidad y el tiempo de entrenamiento varían según las necesidades y condiciones de cada uno, lo que les está permitiendo entender y aprender a andar y adquirir una experiencia plural. Además, los resultados se han visto tanto en el niño o niña como en su entorno.



Aulki moldatuak

Aulki moldatua 2015. Urtean EHUko ingeniariak ikasleekin aurrrera ateratako beste proiektu baten emaitza da.

Diseinu hauek Aspaceko adituengatik proposatuak izaten dira, non ondoren ingeniario batek parte hartu duen. Prozesu guztian zehar adituak dira beraien ideiak eta proposamenak azaltzen joaten direnak eta behin erabilgarria den prototipoa prest dagoenean erabiltzen hasten dira aldaketa berriak sartuz eta eredu hobetuz.

Aulki berri hauek 6 urte bitarteko umeen beharretara egokitzen direnaren abantaila daukate. Aulkiaren sakontasuna, altuera, bizkaraldearen eta aulkiaren besoaren angelua, egokitu daitezke, hau da, enborraren alboetako kontrola eta aldaken posizionamenduen kontrola mantentzeko aukera ematen du. Euskailu ezberdinek gorputzaren atal ezberdinak eusten laguntzen dute: enborra, bizkarra, burua, aldaka... Hau da, aulki hau daudenak baino askoz ere erabilgarriagoa da.

Gainera, estetikoki ere irabazi egin da, biraderak sakatzuz eta torlojuak estutuz orain arte gomaespumazko zatiak, igeltsuzko moldeak, kuxinak... jarriz lortzen baitzen.



Sillas adaptadas

Las sillas adaptadas son el resultado de otro proyecto llevado a cabo durante el año 2015 con la participación de los estudiantes de ingeniería de la UPV/EHU.

Estos diseños son planteados por los profesionales de Aspace en los que después interviene un ingeniero que realiza el proyecto. Durante el proceso los profesionales van aportando sus ideas y sugerencias y cuando se tiene el prototipo funcional se empieza a utilizar y se van incorporando los cambios necesarios perfeccionando el prototipo.

Estas nuevas sillas tienen la ventaja de estar diseñadas de manera que pueden adaptarse a las necesidades de cada niño o niña de hasta 6 años de edad. Se les puede adaptar la profundidad, la altura del asiento, el ángulo del respaldo y los apoyabrazos, es decir se adaptan para mantener el control lateral del tronco, el control del posicionamiento de la cadera. Las diferentes sujeciones permiten fijar distintos segmentos corporales: el tronco, la espalda, la cabeza, la pelvis... En definitiva, esta silla es mucho más funcional que las existentes.

Además, estéticamente también se ha ganado, ya que pulsando las manivelas y ajustando los tornillos se consigue el resultado que hasta ahora se realizaba mediante trozos de gomaespuma, moldes de yeso, cojines...



5

Giza taldea, Trebakuntza eta Zerbitzu Kalitatea Equipo humano, Formación y Calidad de Servicio

Giza Baliabideen Departamenduaren helburu nagusia erakundearen ikuspegi integraletik pertsonen kudeaketa modu estrategiko batean oinarritzea izan da erabiltzaileei arreta eskaintzerakoan.

2014an nabarmendu beharrekoak:

- **Adituen zenbatekoa (2015-12-31):** 304 (eguneko zentroan 174, etxebizitzan 130) 216 lanaldi mugagabea (%70,06) eta 88 behin-behinekoak (%29,94) 260 emakumezko (%85,52) eta 44 gizonezko (%14,48).
- **Zuzeneko arretako 34 postu berri:** 25 eguneko zerbitzuan eta 10 etxebizitza zerbitzuan.
- **26 kontratu mugagabe berri:** 14 begirale, 6 irakasle, 2 fisioterapeuta, logopeda 1, mediku 1, psikologo 1 eta administrari ofizial bat.
- **Promozioa eta mugikortasuna:** 11 aditu eguneko zentroan, eta etxebizitzako 3k postura lortzeko eskumena izan dute mugikortasun arrazoiengatik. Gainera beste 3 begiralek eguneko zentroko postuak onartu dituzte.
- **Erretiroak:** Erabateko erretiroa (3). Erretiro partzialak (6).
- **Norbanako, familia eta laneko kontziliazio politikak:** 75 aditu.

Trebakuntza jarraitua eta Adituen parte hartzea:

- **Trebakuntza planak:** Koadroa.
- **Planetik kanpoko trebakuntza:** Koadroa.
- **Hobekuntzarako taldeak:** Fisioterapiatik esku-hartze modelo Hezkuntza Zerbitzuan, esku-hartze modelo Hezkuntza Zerbitzuko Logopedian, Seminarioa eta Koordinazioa pertsona helduen Komunikazio eta Hizkuntzan, Seminario eta Koordinazioa pertsona helduen Osasun eta Kirol Ekintzetan, Pertsonan Zentratutako Planifikazioan Aurreratsen, zentro, gela eta etxebizitzaren gestioen koordinazioa, Kalitatearen kudeaketa eta berrikuntza Taldea.

La gestión de las personas desde una visión integral de la organización y como herramienta estratégica en la atención de las personas usuarias ha sido el objetivo central del Departamento de RR. HH.

Cuestiones a destacar en 2014:

- **Nº de profesionales (31-12-2015):** 304 (Centro de Día 174, Vivienda 130), 216 indefinidos (70,06%) y 88 eventuales (29,94%), 260 mujeres (85,52%) y 44 hombres (14,48%).
- **34 nuevos puestos de atención directa:** 25 en servicios de día y 10 en servicio de vivienda.
- **26 nuevos contratos indefinidos:** 14 de monitor, 6 de profesor, 2 de fisioterapeuta, 1 de logopeda, 1 de médico, 1 de psicóloga y 1 oficial administrativo.
- **Promoción y movilidad:** 11 profesionales de centro de día, y 3 de vivienda han accedido al puesto por petición de movilidad. Además otras 3 profesionales de Vivienda han accedido a plazas de monitor de Centro de Día.
- **Jubilaciones:** Jubilación total (3). Jubilaciones parciales (6).
- **Políticas de conciliación personal, familiar y laboral:** 75 profesionales.

Formación continua y participación de Profesionales:

- **Planes de formación:** Cuadro.
- **Formación fuera del Plan:** Cuadro.
- **Equipos de mejora:** Modelo de Intervención desde la Fisioterapia en el S. Educativo, Modelo de Intervención desde la Logopedia en el S. Educativo, Seminario y Coordinación de Comunicación y Lenguaje en personas adultas, Seminario y Coordinación en Salud y Actividad Física en personas adultas, Avanzando en la Planificación Centrada en la Persona, Coordinación de la gestión de centros, aulas y viviendas, Gestión de la calidad, Equipo de innovación.



6

Aliantzen Sendotzea Fortalecimiento de Alianzas

Helburua

“Gure helburua indartuko duten aliantzak sendotu eta garatzea. Gure proiektuak ezagutarazteko foro ezberdinetan parte hartu eta ezagutu gaitzela, gizartean presentzia aktiboago bat eduki dezagun.”

2015ean egina

“Aspace Gipuzkoak aurrera eramandako ekintzak goraka doaz urtetik urtera gelditu gabe. Ezgaitasunarekin eta erabiltzaileen bizi hobekuntzarekin duten foroetan gure presentzia areagotu dugu; gainera, entitate eta erakunde laguntzaileekin loturak estutzen goaz; eta azkenik, Aspaceko ateak irekiz gure proiektua Gipuzkoako gizarteak, Euskal Autonomia Erkidegoko hedadura guztiak eta Estatu mailan ezgaitasunera eta ikerketara bideraturiko entitateei zabalduz gure erabiltzaileen bizi kalitatea hobetzeko asmoz.

Nabarmentzeko:

Fevas

- Aspace Gipuzkoako aditu eta familien parte hartzea “Ezgaitasun bat duten seme-alaben familien esfortzu ekonomiko handiari buruzko informea” aurkeztu zen jardunaldian.
- Javier Tamaritek eskainiriko Bizi Kalitateari buruzko heziketa jardunaldian Zuzendaritza Batzordeko lau kideen parte hartzea.

Feaps

- Arreta Goiztiarreko Eraldaketaren Proiektuan parte hartu, Feaps Kalitate Modeloan aurrera eginez, aurretik egiten ari zen moduan.
- Soinuen Mosaikoa Proiektuan 4 erabiltzaileen parte hartzea. Feapsek orkestra sinfoniko ezberdinekin aurrera aterako proiektua, gure kasuan, Euskadiko Orkestra Sinfonikoarekin.
- Aspace Gipuzkoako Zuzendaritza Batzordetik Feapsen Plan Estrategikoari eginiko ekarpenak.
- Zuzendaritza Batzordeko kideen parte hartzea “Ezgaitasun bat duten pertsonen familiak eta euren Eskubideak” foroan Oviedon urriaren 30 eta 31n ospaturiko Kongresuan.

Objetivo

“Consolidar y desarrollar alianzas que fortalezcan nuestra misión. Participar y hacernos visibles en los distintos foros para trasladarles nuestro proyecto, con el objeto de tener una presencia más activa en la sociedad”.

Lo realizado en 2015

“La actividad desplegada por Aspace Gipuzkoa está siendo incesante y creciente año tras año. Estamos cada vez más presentes en todos aquellos foros relacionados con la discapacidad y la mejora de la calidad de vida de las personas usuarias; asimismo, vamos estrechando vínculos con entidades y organizaciones colaboradoras; y, por último, abriendo las puertas de Aspace para trasladar nuestro proyecto a la sociedad guipuzcoana, a todo el ámbito geográfico de la Comunidad Autónoma de Euskadi y a todas aquellas entidades del Estado vinculadas a la discapacidad y a la investigación tecnológica para una mejor calidad de vida de nuestras usuarias y usuarios”.

A destacar:

Fevas

- La participación de profesionales y familias de Aspace Gipuzkoa en la Jornada en la que se presentó el “Informe sobre el Sobre-esfuerzo Económico de las Familias con Hijos con Discapacidad”.
- La participación de cuatro miembros de la Junta Directiva en la jornada formativa sobre Calidad de Vida, impartida por Javier Tamarit.

Feaps

- La participación, como se venía haciendo, en el Proyecto de Transformación de Atención Temprana, avanzando en el modelo de Calidad Feaps.
- La participación de cuatro personas usuarias en el Proyecto Mosaico de Sonidos. Proyecto desarrollado por Feaps en colaboración con distintas orquestas sinfónicas, en nuestro caso, con la Orquesta Sinfónica de Euskadi.
- Las aportaciones realizadas por parte de la Junta Directiva de Aspace Gipuzkoa al Plan Estratégico de Feaps.
- La participación de miembros de la Junta Directiva en el foro “Las familias de las personas con Discapacidad y sus Derechos” en el Congreso celebrado los días 30 y 31 de octubre en Oviedo.

Aspace Konfederazioa

- Herritar Aktiboen Sarearen Programan parte hartu.
- Aspace Gipuzko, Aspace Tarragona eta Aspace Lleidako autogestoreen trukaketa programan parte hartu.

Atzegi Babes Fundazioa

- Aspace Gipuzkoako Presidentea eta Zuzendari Orokorrak, Atzegi Babes Fundazioko kide modura, patronatuaren Zuzendaritza Batzordean parte hartu dugu.

Gipuzkoan Ezgaitasuna duten pertsonen Batzordea

- Gure lurraldean ezgaitasunarekin zerikusia duten entitateetako ordezkariekin, Gipuzkoako Foru Aldundiak antolatutako Galdeketa Foroan parte hartu zuten Aspace Gipuzkoako bi pertsonak.

Gipuzkoako Ezgaitasunaren Modeloan Talde Lana

- Aspace Gipuzkoako bi pertsona arduradunen parte hartzea, bat Eguneko Zentrokoa eta bestea etxebizitzetako. Alegazioak aurketu dituzte hobekuntza bat lortzeko asmoarekin.

Once Euskadi

- Javier Garcíaen hautagaitzaren aurkezpena Once Euskadik emaniko sari solidarioen kategoriara "gure gizartean euren lekua aurkitzeko lan egiten duten taldeetako kideei bai egindako ibilbide luzeagatik, baita eskainiriko solidaritateagatik Komunitate Autonomiko horretan bereizten diren pertsona fisikoei". Saria ez zen lortu, baina Oncek Urrezko kaskabillorako proposatu zuen Javier García, hil ondoren eskainiz 2015eko ekainaren 29an.

Ikasketa Zentroak

Urtean zehar, eta proiektua Elkartera aurkezteko proposamenarekin, ikasketa zentro ezberdinak bisitatu dira, horietatik nabarmenenak:

- Andoain: Leizaran Institutua
- Arrasate: Arizmendi Ikastola
- Bergara: María Konpainia
- Donostia: Nazaret Zentroa
- Donostia: San Luis la Salle Ikastetxea
- Irun: Eguzkitza Eskola Publikoa
- Tolosa: Inmakulada Ikastetxea
- Urretxu: Gainzuri Ikastetxea

Confederación Aspace

- Participación en el Programa Red de Ciudadanía Activa.
- En el seno del Programa de Intercambio de Autogestores se ha recibido la visita de Aspace Tarragona y Aspace Lleida.

Fundación Tutelar Atzegi

- La Presidenta y Directora General de Aspace Gipuzkoa, como miembros de la Fundación Tutelar Atzegi, hemos participado en las reuniones de la Junta Directiva del Patronato.

Consejo de Personas con Discapacidad de Gipuzkoa

- Junto con representantes de otras entidades relacionadas con la discapacidad en nuestro Territorio, dos personas de Aspace Gipuzkoa han participado en el Foro Consultivo de la Institución Foral de Gipuzkoa.

Grupo de Trabajo sobre Modelo de la Discapacidad en Gipuzkoa

- Participación de dos personas responsables de Aspace Gipuzkoa, una del Centro de Día y otra de Vivienda. Han presentado alegaciones sobre aspectos relacionados con el alojamiento, con el fin de conseguir una mejora.

Once Euskadi

- Presentación de la candidatura de Javier García a los premios solidarios de Once Euskadi en la categoría de "persona física de la Comunidad Autónoma que destaque por su larga trayectoria y dedicación solidaria a todos aquellos colectivos que trabajan por ganarse un lugar en nuestra sociedad". No habiendo obtenido el premio, la propia Once propuso a Javier García como candidato al Cascabel de Oro, otorgándosele a título póstumo el 29 de junio de 2015.

Centros Educativos

A lo largo del año, y con el objetivo de trasladar el Proyecto de la Asociación, se ha acudido a diversos centros educativos, entre los que destacan:

- Andoain Instituto Leizarán
- Arrasate: Arizmendi Ikastola
- Bergara: Compañía de María
- Donostia- San Sebastián: Centro Nazaret.
- Donostia- San Sebastián: Colegio San Luis la Salle
- Irún: Escuela Pública Eguzkitza
- Tolosa: Inmakulada Ikastetxea
- Urretxu: Colegio Gainzuri

Osasun Instituzioak

- Ambulatorio ezberdinetako familia medikuekin harreman zuzena eta baita Donostia, Bidasoa eta Deba Garaiko Ospitaleetako mediku espezialistekin ere.

Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak

- Gipuzkoako herri ezberdinetako gizarte langileekin erlazio zuzena. Familien Arretarako departamenduari zuzenduriko lana da. Familia egoera zehatzak konpontzeaz gain, eginbehar instituzionaletan egoteko aukera sortzen zaigu eta Aspace Gipuzkoa ikusgai egon dadin.

Unibertsitateak

Asko dira Euskadiko unibertsitateekin daukagun erlazioa handiagotzen joateko arrazoiak.

- Donostiako EHU-UPV eta Tecnuneko boluntarioria.
- Bilboko Deustuko Unibertsitatean Masterra.
- Donostiako EHU-UPVn Laguntza Teknologietarako Masterra.
- Eskoriatzako Mondragón Unibertsitatean bizi kalitateari eta autodeterminazioari buruzko pelikulen eztabaida eta hitzaldiak.
- Eibarko Lan Unibertsitatean Lagun Taldea Antzerkia.

Arrasateko Lanbide Tailer Eskola

Asko dira Euskadiko unibertsitateekin daukagun erlazioa handiagotzen joateko arrazoiak.

Goyeneche Fundazioa

Arrasateko Udalaitz Zentroko sei pertsona erabiltzaileek Goyeneche Fundazioko hiru pertsona erabiltzaileekin Solasaldi Kafea partekatzen dute astean behin. Gainera, Goyeneche Fundazioko Usandizaga Garaguneko pertsona erabiltzaile bat astean behin Intxaurrondon dagoen Saskigintza Zentrora joaten da goizeko ekintzetan parte hartzerako.

Elkartu (Gipuzkoako Gutxitasun Fisikoa duten Pertsonen Federazio Koordinatzailea)

Intxaurrondo Zentroko erabiltzaileek Federazioak eskainiriko Oporaldien eta Laguntza Zerbitzuen Balorazioan parte hartu dute. Horrez gain, erabiltzaileen parte hartzea informatika moldaketako programaren balorazioan eta gutxitasuna eta lanaren arteko ebaluaketa batean.

Instituciones Sanitarias

- Contacto permanente con los médicos de familia de diversos ambulatorios, también con especialistas del Hospital Donostia, Hospital Alto Deba y Hospital del Bidasoa.

Servicios Sociales de Base

- Relación fluida con trabajadoras/es sociales de los distintos municipios de Gipuzkoa. Es una tarea encomendada al Departamento de Apoyo a Familias. Además de resolver situaciones familiares concretas, logramos estar presentes en el quehacer institucional damos visibilidad al proyecto de Aspace Gipuzkoa.

Universidades

Son numerosas las razones por las que mantenemos una relación creciente con el ámbito universitario de Euskadi.

- Voluntariado con EHU-UPV y Tecnum.
- Máster Universidad de Deusto.
- Máster en Tecnologías de Apoyo de la EHU-UPV.
- Debates de películas y charlas sobre autodeterminación y calidad de vida en Mondragón Unibertsitatea.
- Teatro Lagun Taldea en la Universidad Laboral de Eibar.

Escuela Taller Lanbide de Arrasate

Son numerosas las razones por las que mantenemos una relación creciente con el ámbito universitario de Euskadi.

Fundación Goyeneche

Seis personas usuarias del Centro Udalaitz de Arrasate comparten un Café Tertulia semanal con tres personas usuarias de la Fundación Goyeneche. Además, una persona usuaria del Garagune de Usandizaga de la Fundación Goyeneche acude un día a la semana al Centro de Cestería de Intxaurrondo a compartir las actividades de la mañana.

Elkartu (Federación Coordinadora de Personas con Discapacidad Física de Gipuzkoa)

Personas usuarias del Centro Intxaurrondo han participado en la Valoración de las Vacaciones y del Servicio de Apoyos ofrecido por la Federación; asimismo en el estudio realizado sobre Empleo y Discapacidad y en un programa sobre Adaptación Informática.

Ezgaitasuna duten Pertsonen Bizi Kalitatearen hobekuntzarako enpresa espezializatuekin elkarlana

- BJ Adaptaciones
- Adom
- Limbika
- Ortopedias (Bidari, Mikelan, Obea, Sumisan...)
- Erreka
- Gerodan
- Icavi-Bikain

Gizarte eta Lan Aktibitatea

- Kutxabank
- Caja Laboral
- Carrefour
- Lanbide (Arrasate)
- Erein da Jan (Arrasate).

Belaskoeneako Bizilagunen Elkarte

Irungo Arrupenea Zentroarekin elkarlanean dabilta Belaskoeneako Erregeen Desfileko ibilbidean, San Martzial bezperan.

Artisau Ferietan parte hartzea

- Zumarragako Santa Luziak.
- Donostiako eta Irungo Santo Tomasetan.

Colaboración con empresas especializadas en mejorar la Calidad de Vida de las Personas con Discapacidad

- BJ Adaptaciones
- Adom
- Limbika
- Ortopedias (Bidari, Mikelan, Obea, Sumisan...)
- Erreka
- Gerodan
- Icavi-Bikain

Actividad Socio-Laboral

- Kutxabank
- Caja Laboral
- Carrefour
- Lanbide (Arrasate)
- Erein da Jan (Arrasate).

Asociación de Vecinos de Belaskoenea

Colaboran estrechamente con el Centro Arrupenea de Irún en el recorrido de la Cabalgata de Reyes y en el desfile Belaskoenea en la víspera de San Marcial.

Participación en Ferias de Artesanía

- Santa Lucía en Zumárraga
- Santo Tomás en Donostia e Irún.

2015eko irailaren 30ean furgoneta egokitu berria aurkeztu genuen. Diru hori Kursalean egindako eta 1.800 pertsona (bete egin zen) bildu zituen Jaialdi Solidarioan jaso zen diruari esker lortu da, ondoren SUPER AMARAK bere osotasunean Aspaceri eman eta furgoneta berria erostea ahalbidetu duena, alegia. Furgoneta erosteko, Aspace Gipuzkoak beste bi enpresen laguntza ere eduki du: Antzuolako Erreka eta Eibarko Kondia. Eskerrik asko.

El día 30 de septiembre de 2015 presentamos la nueva furgoneta adaptada. Su adquisición ha sido posible merced a la aportación económica de SUPER AMARA a resultas de lo recaudado con ocasión del Festival Solidario de Navidad que el propio SUPER AMARA organizó a favor de Aspace y que congregó a 1.800 personas (lleno total) en el Kursaal. Para la adquisición de la furgoneta, Aspace Gipuzkoa ha contado con la colaboración de otras dos empresas: Erreka de Antzuola y Kondia de Eibar. Eskerrik asko.



Pertsonan Zentratutako Planifikazioan aurrera eginez

“Euskal Instituzioek (Udaletxe, Gipuzkoako Foru Aldundi eta Eusko Jaurlaritza) ateratzen dituzten politiketan parte hartu eta eragin Aspace Gipuzkoako erabiltzaile eta euren familien Bizi Kalitatea hobetzeko asmoz”.

2015ean egindakoa

“2015eko emaitzek beste gai batzuen artean honakoa biltzen dute: Etxeko Zerbitzuetarako plazan areagotzea, haurtzandegien mantenturako finantzaketa, hitzarmenen berrikuntza, diru laguntzen eta laguntza zehatzen kudeaketa..., aurrekontuan oreka bat lortzeko lan egin da, eta zentzu horretan, 2015 urtea, urte ona izan da administratitzatik eginiko kudeaketa on eta zehatzagatik”.

Otros de los objetivos prioritarios de Aspace Gipuzkoa

“Colaborar e influir en las políticas desarrolladas por las Instituciones vascas (Ayuntamientos, Diputación Foral de Gipuzkoa y Gobierno Vasco) para la mejora de la Calidad de Vida de las personas usuarias de Aspace Gipuzkoa y sus familias”.

Lo realizado en 2015

“El resultado de 2015 incluye entre otros conceptos: incremento en las plazas del Servicio de Vivienda, financiación para mantenimiento de guarderías, renovaciones de convenios, gestión de subvenciones y apoyos puntuales..., se ha trabajado para conseguir un equilibrio presupuestario, y en este sentido, el año 2015 ha sido un año positivo merced en buena medida a las múltiples y eficaces gestiones realizadas ante la administración”.

Barne komunikazioa

“Aspace Gipuzkoa osatzen dugun familia handiaren, pertsona erabiltzaile, familia, aditu eta bolondresak informatu, elkar erlazionatu eta parte hartzea sustatu”.

EKIPO Aldizkaria

2015eko maiatza eta abenduan 7 eta 8. zenbakiak publikatu eta banatu dira.

Bi kasuetan intereseko eta gaurkotasuneko gaiak gehitu dira eta gidoien prestaketa pertsona gehiagoren parte hartzeari lotuta egon da. Boletín itxura alde batera utzi dugu EKIPO aldizkaria gizatiarragoa, gertuagoakoa, irakurterrazagoa eta atseginagoa izan dadin, momentu guztian, geneukan lekuaren arabera, informazio ugari sartuz eta eduki oparoa erabiliz, zenbakiz zebaki Aspace Gipuzkoak jazozen diren gertaerak bilduz.

Hori da eta izan da gure lehen baldintza: Aspaceko familia eta taldea osatzen dugun pertsonengana iristea.

Comunicación interna

“Informar, interrelacionar y promover la participación de personas usuarias, familias, profesionales y personas voluntarias que formamos la numerosa familia Aspace Gipuzkoa”.

Revista EKIPO

En mayo y diciembre de 2015 se han publicado y distribuido los números 7 y 8 respectivamente.

En ambos casos, se han incluido temas de interés y de actualidad, y la confección de sus guiones ha estado condicionado por el hecho de posibilitar la participación del mayor número posible de personas. Hemos rehuido del formato boletín para hacer de EKIPO una revista humana, cercana, amena y agradable, tratando en todo momento, dentro de las limitaciones de espacio, de incluir abundante información y contenido variado, capaz de abarcar número tras número todos los ángulos de Aspace Gipuzkoa.

Esa pues ha sido y es nuestra primera premisa: llegar hasta todas las personas que formamos la familia y el equipo Aspace.

Barne Komunikazioa eta Hedapen Soziala Comunicación Interna y Divulgación Social



WEB Orria

Elkarteko orria www.aspacegi.org, Zerbitzu eta Programen atalean berritua izan dena, informazio berritua eta irakurteraza mantentzeko ahalmena hartu du Elkarteko ekintza ezberdinei buruz, bai berrien bitartez, edo bideoak erabiliz, argitalpenekin...

Guztira 138 berri publikatu dira web orriaren bitartez, eta igo diren bideoen zenbatekoa 36koa izan da.



Telebista GOIENETXeko HARRERAN

Berrikuntza bezala, Goienetxeko harreran telebista bat ipintzea nabarmen dugu, Elkartean bideoa proiektatzeko aukera ematen duena, baita beste egoitza eta zerbitzu batzuetako ekintzen bideoak ere:

- Adap-Meeting Espainiako TVE eta ETBko iragarkietan.
- Uraren onurak, ETBn igorria.
- Elkarrekin Gara, kilometroakekin batera eginiko bideoa.
- Hipoterapia Irunen.
- Euskararen Eguna Eskoriatzan.
- Bolondresak Tecnunen.
- Autogestoreen programa, Kataluniako Telebistan igorria.
- KindSurf.
- Lanbiderekin lankidetzak.
- Urretxuko Gainzuri saskigintzako ikastaroa.

Página WEB

La página web de la Asociación www.aspacegi.org, que ha sido actualizada en la parte correspondiente a nuevos Servicios o Programas, ha ofrecido la posibilidad de mantener una información actualizada y amena sobre las distintas actividades de la Asociación, bien a través de las noticias, como de la sección de vídeos, publicaciones,...

Han sido un total de 138 las noticias que se han divulgado a través de la web, mientras que el número de vídeos que se han subido a la página ha sido de un total de 36.



Televisor en la RECEPCIÓN DE GOIENETXE

Como novedad, destaca la colocación de un televisor en la Recepción de Goienetxe, que ha permitido proyectar desde el vídeo corporativo de la Asociación hasta vídeos referentes a distintas actividades de los distintos Centros y Servicios:

- Adap-Meeting en España comunidad de TVE y en Informativos de ETB.
- Beneficios del agua, emitido por ETB.
- Elkarrekin Gara, un videoklip coincidiendo con el Kilometroak.
- Hipoterapia en Irún.
- Día del Euskera en Eskoriatza.
- Voluntariado de Tecnun.
- Programa de Autogestores, emitido por Televisión de Catalunya.
- Kind Surf.
- Colaboración con Lanbide.
- Curso de Cestería en Gainzuri de Urretxu.

Gizarte Hedapena

“Aspace Gipuzkoako eguneroko bizitza, historia eta proiektua gipuzkoar gizartera, euskal instituzioetara eta gizarte eta ekonomiako eragileetara zabaltzean datza”.

2015eko hainbat hedabideetako inpaktu

- Uraren egunari lotuta ETBko programa zehatz batean uraren onurei buruzko programa, Goienetxeko Hidroterapiari buruzko grabaketa bat non azaltzen den.
- Aitor Garciaarena eta Nerea Riosi eginiko bizitza Independenteari buruzko erreportaiak, Noticias de Gipuzkoan publikatua.
- Lourdes Kerejetari erreportaiak Bizitza Independenteari buruzko Programa, Bizkaiko Irratian igorria.
- Elisa Carmona eta M^a Jesus Artecheri eginiko elkarrizketa “Ezgaitasun bat duten seme-alaben familien esfortzu ekonomiko handiari buruzko informea”ri buruz, Radio Euskadiko Boulevard saioan igorria.
- Esther Larrañaga, Elena Beristain eta Lourdes Kerejetari “familien esfortzu ekonomiko eta emozional handiari buruzko informea”ri buruzko elkarrizketa Euskadi Irratiko Mezularia saioan igorria.
- Elkarteko danborradari buruzko berria Diario Vascon.
- Beasaingo “Egunez egun” aldizkarian Itziar Jiménez, Zuzendari Batzordeko kidearen testigantza.
- Furgoneta egokituaren aurkezpena, Super Amara, Erreka eta Ford Kondiaren laguntzaz erosia, Diario Vascon argazki bidezko berri bezala agertuz.
- Madrilgo prentsak Ezgaitasuna duten Pertsonen Parte Hartzeari buruzko Gidaren Aurkezpeneko hainbat berri publikatu zituzten, bertan Jose Mari Uriak, Gidaren Lehendakariak eskainiko hitzak bilduz.
- Kataluniako Telebistako Latitudes saioan “Autogestores” erreportaiaren igorpena, Aspace Gipuzkoan grabaturiko irudiak azalduz.
- “Selfi bat Tximeleta gelan” iritzi artikulua Deba Garaiko egunkari batean publikatua.
- Deba Garaiko Diario Vasconen Edizioak, Eguberrietako argien piztuerari buruzko berriaren publikazioa Aspaceren Tximeleta Gelako ikasleei buruz, Eskoriatzako Luis Eceiza Ikastolan aurkitzen direnak.

Divulgación social

“ Se trata de trasladar la realidad cotidiana de Aspace Gipuzkoa, su historia y su proyecto a la sociedad guipuzcoana, a las instituciones vascas y a los agentes sociales y económicos”

Algunos impactos mediáticos en 2015

- Emisión por parte de ETB de un programa específico sobre los beneficios del agua coincidiendo con el Día del Agua, en el que se emite una grabación de los Programas de Hidroterapia en Goienetxe.
- Reportaje sobre Vida Independiente realizado a Aitor Garciaarena y Nerea Ríos, publicado en Noticias de Gipuzkoa.
- Entrevista a Lourdes Kerejeta sobre el Programa de Vida Independiente, emitido por Bizkaia Irratia.
- Entrevista a Elisa Carmona y M^a Jesus Artecheri sobre “el sobreesfuerzo económico de las familias con discapacidad” emitido por Radio Euskadi, Programa Boulevard.
- Entrevista a Esther Larrañaga, Elena Beristain y Lourdes Kerejeta sobre “el sobreesfuerzo emocional, económico, ... que la diversidad funcional ocasiona en las familias”, emitido por el programa Mezularia de Euskadi Irratia.
- Noticia sobre la Tamborrada de la Asociación en Diario Vasco.
- Beasaingo Udal Aldizkariak “Egunez Egun” ha recogido el testimonio de Itziar Jiménez, miembro de Junta Directiva.
- Presentación de la nueva furgoneta adaptada, comprada con la colaboración de Super Amara, Erreka y Ford Kondia, publicándose la fotonoticia en el Diario Vasco.
- La prensa madrileña ha recogido numerosas noticias sobre la presentación de la Guía de Participación de las Personas con Discapacidad, recogiendo palabras dichas por Jose Mari Uriak en la Rueda de Prensa de Presentación de la Guía.
- Emisión por parte del Programa Latitudes de la Televisión de Cataluña del reportaje “Autogestores”, emitiéndose imágenes grabadas en Aspace Gipuzkoa.
- Artículo de opinión “Selfi bat Tximeleta gelan” publicado en un Periódico en Euskera del Alto Deba.
- La Edición del Alto Deba del Diario Vasco, ha publicado la noticia del encendido de Luces de Navidad por parte de los alumnos/as del Aula Tximeleta Gela de Aspace ubicada en la Ikastola Luis Eceiza de Eskoriatza.

8

Zentroak Centros

Goienetxe

Camino de Illarra, 2
20018 DONOSTIA
Telf. Centralita: 943216055
E-mail: aspace@aspacegi.org
Etxebizitza GI / Vivienda GI: 943217860
E-mail: resgoienetxe1@aspacegi.org
Etxebizitza GII / Vivienda GII: 943218235
E-mail: resgoienetxe2@aspacegi.org
Etxebizitza Xume / Vivienda Xume: 943218235
Etxebizitza Kimu / Vivienda Kimu: 943316948

LOTURA DUTEN BESTE ZERBITZU BATZUK
SERVICIOS RELACIONADOS

- Diagnostiko-zerbitzua / Servicio de diagnóstico
- Kanpo tratamenduak / Tratamientos externos
- Arreta Goiztiarra / Atención temprana
- Hezkuntza Berezia / Educación especial
- Eguneko Jardueren Zerbitzua / Servicio de actividades de día
- Etxebizitza Zerbitzua / Servicio de vivienda
- Familientzako laguntza zerbitzua / Servicio de apoyo a familias



Intxaurrondo

Paseo de Argel, 2
20015 DONOSTIA
Telf. 943326791 (Saskigintza / Cestería) 943310510 (Garbitegia / Lavandería)
E-mail:
cesteria.intxaurrondo@aspacegi.org
lavanderia.intxaurrondo@aspacegi.org

LOTURA DUTEN BESTE ZERBITZU BATZUK
SERVICIOS RELACIONADOS

- Diagnostiko-zerbitzua
Servicio de diagnóstico
- Eguneko jardueren zerbitzua
Servicio de actividades de día

Txara

TXARA (Donostia)
Paseo Zarategi, 100
20015 DONOSTIA
Telf. 943314525
E-mail: txara@aspacegi.org

LOTURA DUTEN BESTE
ZERBITZU BATZUK
SERVICIOS RELACIONADOS

- Etxebizitza zerbitzua
Servicio de vivienda

Aula estable Santa Teresa

SANTA TERESA (Donostia)
Colegio "Sta. Teresa". Lardizabal, 25
20018 DONOSTIA
Telf. 943216055
E-mail: ibaeta@aspacegi.org

LOTURA DUTEN BESTE
ZERBITZU BATZUK
SERVICIOS RELACIONADOS

- Ikasgelak Zentro Arruntetan
Aulas en Escuela Ordinaria

La Salle Berrozpe Andoain

LA SALLE – BERROZPE
La Salle Berrozpe Baserria – La Salle Hiribidea, 5 - 20140 ANDOAIN
Telf. 943568939
E-mail: andoain@aspacegi.org

LOTURA DUTEN BESTE
ZERBITZU BATZUK
SERVICIOS RELACIONADOS

- Ikasgelak Zentru Arruntetan
Aulas de Escuela Ordinaria



Arrasate - Udalaiz

EGUNEKO ZENTROA CENTRO DE DÍA
Avda. Navarra, 8 - 20500 ARRASATE
Telf. 943711746
E-mail: arrasate@aspacegi.org

ETXEBIZITZA VIVIENDA
C/Txaeta, 5 - 20500 ARRASATE
Telf. 943711747
E-mail: vivienda.arrasate@aspacegi.org

LOTURA DUTEN BESTE ZERBITZU BATZUK
SERVICIOS RELACIONADOS
• Eguneko jardueren zerbitzua / Servicio de actividades de día
• Etxebizitza zerbitzua / Servicio de vivienda

Beasain

Igartza Oleta kalea, 2 - 20200 BEASAIN
Telf. 943314992
E-mail: beasain@aspacegi.org

LOTURA DUTEN BESTE ZERBITZU BATZUK
SERVICIOS RELACIONADOS
• Diagnostiko-zerbitzua / Servicio de diagnóstico
• Kanpoko tratamenduak / Tratamientos externos
• Arreta goiztiarra / Atención temprana
• Hezkuntza berezia / Educación especial

Bergara

OXIRONDO
Oxirondo, 3 - 20570 BERGARA - Telf. 943312833
E-mail: bergara@aspacegi.org

LOTURA DUTEN BESTE ZERBITZU BATZUK
SERVICIOS RELACIONADOS
• Diagnostiko-zerbitzua / Servicio de diagnóstico
• Eguneko jardueren zerbitzua / Servicio de actividades de día

IBAIONDO
Ibai Ondo, nº 9 - 20570 BERGARA - Telf. 943317505
E-mail: bergara2@aspacegi.org

LOTURA DUTEN BESTE ZERBITZU BATZUK
SERVICIOS RELACIONADOS
• Diagnostiko-zerbitzua / Servicio de diagnóstico
• Kanpoko tratamenduak / Tratamientos externos
• Arreta goiztiarra / Atención temprana
• Hezkuntza berezia / Educación especial

Eibar

Santaines kalea, z/g. (Frente al Polideportivo) - 20600 EIBAR
Telf. 943316160 - E-mail: eibar@aspacegi.org

LOTURA DUTEN BESTE ZERBITZU BATZUK
SERVICIOS RELACIONADOS
• Diagnostiko-zerbitzua / Servicio de diagnóstico
• Kanpoko tratamenduak / Tratamientos externos
• Arreta goiztiarra / Atención temprana
• Hezkuntza berezia / Educación especial

Eskoriatza - Aula Estable Luis Eceiza

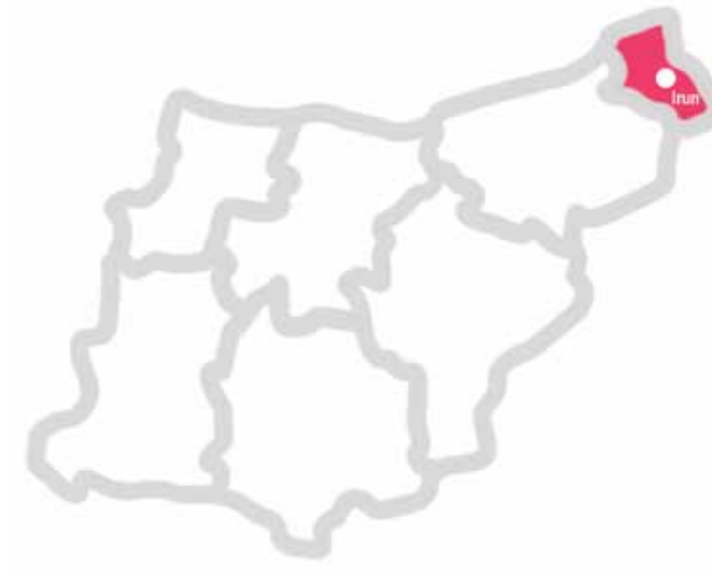
Gaztañadui, s/n - 20540 ESKORIATZA
Telf. 943566672 - E-mail: eskoriatza@aspacegi.org

• Gela Egonkor Berria Eskoriatzako Luis Eceiza Ikastolan.
Lehen Hezkuntzako 7 ikasle joaten dira bertara.
• Nueva Aula Estable en la Ikastola Luis Eceiza (Eskoriatza),
a la que acuden 7 alumnos/as de primaria.

Urretxu

Labeaga, 12 - 20700 URRETXU
Telf. 943316383 - E-mail: urretxu@aspacegi.org

LOTURA DUTEN BESTE ZERBITZU BATZUK
SERVICIOS RELACIONADOS
• Diagnostiko-zerbitzua / Servicio de diagnóstico
• Eguneko jardueren zerbitzua / Servicio de actividades de día



Irun

CENTRO URDANIBIA ZENTROA
Plaza Urdanibia, 6
(Ospitale zaharra / Antiguo Hospital)
20304 IRUN
Telf. 943312625
E-mail: irun@aspacegi.org

LOTURA DUTEN BESTE ZERBITZU BATZUK
SERVICIOS RELACIONADOS
• Diagnostiko-zerbitzua / Servicio de diagnóstico
• Eguneko jardueren zerbitzua / Servicio de actividades de día

CENTRO ARRUPENEA ZENTROA
Calle Alberto Larzabal 1- bis
20303 IRUN
Eguneko zentroa / Centro de Día
Tno. 943 33 68 83
E-mail: centro.arrupenea@aspacegi.org
Etxebizitza / Vivienda
Tfno. 943 42 05 30
E-mail: vivienda.arrupenea@aspacegi.org

LOTURA DUTEN BESTE ZERBITZU BATZUK
SERVICIOS RELACIONADOS
• Arreta goiztiarraren zerbitzua / Servicio de atención temprana
• Eguneko jardueren zerbitzua / Servicio de actividades de día
• Etxebizitza zerbitzua eta familiei arreta / Servicio de vivienda y atención a familias
• Hezkuntza Zerbitzua / Servicio educativo
• Bizimodu Independentearen Programa / Programa de Vida Independiente



Azpeitia

Perdillegi - 20730 AZPEITIA
Telf. 943810133
E-mail: azpeitia@aspacegi.org

LOTURA DUTEN BESTE ZERBITZU BATZUK
SERVICIOS RELACIONADOS
• Diagnostiko-zerbitzua / Servicio de diagnóstico
• Kanpo tratamenduak / Tratamientos externos
• Arreta goiztiarra / Atención temprana

Zarautz

C/ Zigordia, 20 - Edificio Udaberri, 2. solairua - 20800 ZARAUTZ
Telf. 943130691
E-mail: zarautz@aspacegi.org

LOTURA DUTEN BESTE ZERBITZU BATZUK
SERVICIOS RELACIONADOS
• Diagnostiko-zerbitzua / Servicio de diagnóstico
• Kanpo tratamenduak / Tratamientos externos
• Arreta goiztiarra / Atención temprana

9

Ekintza ekonomikoa Actividad económica

Urteko ekitaldiaren emaitzen kuota
(2015/12/31n amaitua)

Cuenta de resultados del ejercicio finalizado el
31/12/2015

	€
A) OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Ingresos de la entidad por la actividad propia	13.232.615,19
a) Cuotas de afiliados y usuarios.....	9.988.660,43
d) Subvenciones imputadas al excedente del ejercicio.....	3.243.954,76
6. Aprovisionamientos	-657.663,25
7. Otros ingresos de la actividad	80.238,73
8. Gastos de personal	-9.341.590,75
a) Sueldos, salarios y asimilados.....	-7.163.529,66
b) Cargas sociales.....	-2.178.061,09
c) Provisiones.....	
9. Otros gastos de la actividad	-2.636.778,43
a) Servicios exteriores.....	-2.629.695,70
b) Tributos.....	-5.416,05
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales.....	-1.666,68
10. Amortización del inmovilizado	-717.100,64
11. Subvenciones, donaciones y legados de capital traspasados al excedente del ejercicio	398.436,69
a) Subvenciones de capital traspasadas al excedente del ejercicio.....	398.436,69
13 Bis. Otros resultados	3.808,25
b) Ingresos excepcionales.....	3.808,25
A.1) EXCEDENTE DE LA ACTIVIDAD (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)	361.965,79
14. Ingresos financieros	9.878,10
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros.....	9.878,10
b2) De terceros.....	9.878,10
16. Variación de valor razonable en instrumentos financieros	-31.689,59
a) Cartera de negociación y otros.....	-31.689,59
A.2) EXCEDENTE DE LAS OPERACIONES FINANCIERAS (14+15+16+17+18)	-21.811,49
A.3) EXCEDENTE ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	340.154,30
19. Impuestos sobre beneficios	
A.4) EXCEDENTE DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS (A.3+19)	340.154,30
B) OPERACIONES INTERRUMPIDAS	
A.5) VARIACION DEL PATRIMONIO NETO RECONOCIDA EN EL EXCEDENTE DEL EJERCICIO (A.4+20)	340.154,30
C) INGRESOS Y GASTOS IMPUTADOS DIRECTAMENTE AL PATRIMONIO NETO	
4. Donaciones y legados recibidos	225.000,00
C.1 Variación de patrimonio neto por ingresos y gastos reconocidos directamente en el patrimonio neto (1+2+3+4+5+6)	225.000,00
D) RECLASIFICACIONES AL EXCEDENTE DEL EJERCICIO	
3. Subvenciones recibidas	-398.436,69
4. Donaciones y legados recibidos	
D.1 Variación de patrimonio neto por reclasificaciones al excedente del ejercicio (1+2+3+4+5)	-398.436,69
E) VARIACIONES DE PATRIMONIO NETO POR INGRESOS Y GASTOS IMPUTADOS DIRECTAMENTE AL PATRIMONIO NETO (C.1+D.1)	
	-173.436,69
J) RESULTADO TOTAL, VARIACION DEL PATRIMONIO NETO EN EL EJERCICIO (A.5+E+F+G+H+I)	166.717,61

2015ko egoera ekonomikoaren balantzea


Balance de la situación económica 2015

2015ko egoera ekonomikoaren balantzea

Balance de la situación económica 2015

	€
A) ACTIVO NO CORRIENTE	5.857.287,77
I. Inmovilizado Intangible	217.433,84
2. Concesiones.....	211.265,00
5. Aplicaciones informáticas.....	6.168,84
III. Inmovilizado Material	5.579.853,93
1. Terrenos y construcciones.....	4.378.183,06
2. Instalaciones técnicas, y otro inmovilizado material.....	1.201.670,87
3. Inmovilizado en curso y anticipos	
VI. Inversiones Financieras a largo plazo	60.000,00
5. Otros activos financieros.....	60.000,00
B) ACTIVO CORRIENTE	5.871.891,96
IV. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	956.453,81
3. Deudores varios.....	945.584,12
4. Personal.....	10.869,69
VI. Inversiones financieras a corto plazo	2.977.006,48
3. Valores representativos de deuda.....	2.977.006,48
VII. Periodificaciones a corto plazo	3.589,83
VIII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	1.934.841,84
1. Tesorería.....	1.934.841,84
TOTAL ACTIVO (A + B)	11.729.179,73

	€
A) PATRIMONIO NETO	10.315.554,11
A-1) Fondos propios	6.984.985,47
I. Dotación fundacional/Fondo social	6.644.831,17
1. Dotación fundacional/Fondo social.....	6.644.831,17
IV. Excedentes del ejercicio	340.154,30
A-3) Subvenciones, donaciones y legados	3.330.568,64
I. Subvenciones	3.330.568,64
II. Donaciones y legados.	
B) PASIVO CORRIENTE	1.413.625,62
III. Deudas a corto plazo	24.168,64
5. Otros pasivos financieros	24.168,64
VI. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	1.037.896,33
1. Proveedores.....	410.812,00
4. Personal (remuneraciones pendientes de pago).....	129.941,40
6. Otras deudas con las Administraciones Públicas.....	497.142,93
VII. Periodificaciones a corto plazo	351.560,65
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A + B)	11.729.179,73



2016-2019

DENBORA BERRI BAT

hasi da

Comienza un

TIEMPO NUEVO

2012-2015

Etapa pozgarri baten amaiera Fin de una etapa satisfactoria



Amaitu berri dugun 2012-2015 Plan Estrategikoak, Aspace Gipuzkoarentzat eraldaketa sakonen zikloa markatu du.

Aurreikusirik zeuden helburuak lortu dira, jasoriko ezagutza oso positiboa izan delarik elkartearen bilakaerarako.

Memoria honen lehen atalean ekitaldika banatu ditugu lau urte hauetan jazo diren gertaerarik garrantzitsuenak.

El Plan Estratégico 2012-2015, que acabamos de cumplimentar, ha marcado un ciclo de profundas transformaciones para Aspace Gipuzkoa.

Se han alcanzado los objetivos previstos, tanto que el bagaje obtenido lo consideramos muy positivo para el devenir de nuestra asociación.

En el apartado 1 de la presente memoria hemos enumerado sucesivamente por ejercicios los hitos más significativos que han tenido lugar durante este período de cuatro años.

2016-2019

Denbora berri bat hasi da Comienza un tiempo nuevo



2015. urtea Plan Estrategiko berri batekin bukatu da, 2016ko urtarrilean martxan jarriko den lanerako gida berri bat eta 2019 bitartean indarrean egongo dena.

Erronka berri bat adierazten du, bai kudeaketaren aldetik, baita alor tekniko-profesionaletik ere.

Aurrera egiteak motibatu egiten gaitu, egunetik egunera geure burua gaintuz bidea adierazten digun lan gida batean oinarrituz – hori da Plan Estrategikoaren helburua – ez baitago erabiltzaileen eta beraien familien bizitza kalitatea hobetuz egiten laguntzea baino gauza pozgarriagorik. Gure betebeharra da.

Finaliza 2015 con un nuevo Plan Estratégico sobre la mesa, una nueva guía de trabajo que entrará en vigor en enero de 2016 y que estará vigente hasta 2019.

Supone un nuevo reto, tanto desde el punto de vista de la gestión como desde la vertiente técnico-profesional.

Nos motiva seguir avanzando, superándonos día a día con una guía de trabajo que nos va marcando el camino –ese es el fundamento del Plan Estratégico- porque nada hay más satisfactorio que trabajar para mejorar la calidad de vida de las personas usuarias y sus familias. Esa es nuestra responsabilidad..



ASPACE

Gipuzkoa

Asociación de Padres Cerebrales
Elkartasun Zerebrodaren Elkartea

Camino de Illarra, 2
20018 Donostia - San Sebastián
Tfno.: 943 21 60 55 - Fax: 943 21 96 95
aspace@aspacegi.org

www.aspacegi.org

 **Gipuzkoako Foru Aldundia**
Diputación Foral de Gipuzkoa
Foru Aldundia Departamendua
Departamento de Foru o Social

 **EUSKO JAURLARITZA**
GOBIERNO VASCO
DEPARTAMENTU AGURGAIEN KALITZA
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA

 **EUSKO JAURLARITZA**
GOBIERNO VASCO
OSASUN TALDEA
DEPARTAMENTO DE SALUD

